User Manual

GETTING STARTED? EASY.

THE8050

DE	**Benutzerinformation** Wäschetrockner	2
FR	**Notice d'utilisation** Sèche-linge	18
IT	**Istruzioni per l'uso** Asciugabiancheria	34
EN	**User Manual** Tumble Dryer	50

ZANUSSI

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

- Lesen Sie bitte die mitgelieferte Anleitung.

SICHERHEIT VON KINDERN UND SCHUTZBEDÜRFTIGEN PERSONEN

⚠ **WARNUNG!**
Erstickungs- und Verletzungsgefahr sowie Gefahr einer dauerhaften Behinderung.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Alle Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten.
- Alle Reinigungsmittel von Kindern fernhalten.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.
- Falls Ihr Gerät mit einer Kindersicherung ausgestattet ist, empfehlen wir, diese einzuschalten.
- Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.

- Wenn der Wäschetrockner auf einer Waschmaschine aufgestellt wird, muss die Befestigung mithilfe des Bausatzes Wasch-Trocken-Säule erfolgen. Der Bausatz Wasch-Trocken Säule, der bei Ihrem autorisierten Lieferanten erhältlich ist, kann nur für die in der mitgelieferten Anleitung aufgeführten Geräte verwendet werden. Lesen Sie die Anleitung aufmerksam vor der Montage (siehe Montageanleitung).
- Das Gerät kann freistehend oder unter einer Küchenarbeitsplatte in einer Nische mit den entsprechenden Abmessungen montiert werden (siehe Montageanleitung).
- Das Gerät darf nicht hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit einem Scharnier, das dem des Gerätes gegenüber liegt und eine vollständige Öffnung der Gerätetür verhindert, aufgestellt werden.
- Die Lüftungsöffnungen im Gerätesockel (falls vorhanden) dürfen nicht von einem Teppichboden blockiert werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Der Raum, in dem das Gerät aufgestellt wird, muss gut belüftet sein, damit keine Gase in den Raum zurückströmen, die von offenem Feuer oder von anderen Geräten stammen, die mit Brennstoffen arbeiten.
- Die Abluft darf nicht über denselben Abzug abgeleitet werden, durch den der Dunstabzug von mit Gas oder sonstigen Brennstoffen betriebenen Geräten gewährleistet wird. (falls zutreffend)
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Beachten Sie die maximale Beladungsmenge von 8 kg (siehe Kapitel „Programmtabelle“).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es mit Industriechemikalien gereinigt wurde.
- Wischen Sie die um das Gerät ggf. angesammelten Flusen weg.

- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Filter. Reinigen Sie den Flusenfilter vor oder nach jedem Gebrauch.
- Trocknen Sie keine ungewaschenen Wäschestücke im Trockner.
- Wäschestücke, die mit Speiseöl verschmutzt sind oder die mit Aceton, Alkohol, Kerosin, Fleckentfernern, Terpentin und Wachsentfernern behandelt worden sind, müssen vor dem Trocknen in dem Wäschetrockner in heißem Wasser und zusätzlichem Waschmittel gewaschen werden.
- Artikel wie Schaumgummi (Latexschaumgummi), Duschhauben, imprägnierte Textilien, gummibeschichtete Wäschestücke und Kleider oder Kissen mit Schaumgummipolster dürfen in dem Gerät nicht getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte dürfen nur entsprechend den Herstelleranweisungen benutzt werden.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, wie Feuerzeuge und Streichhölzer, aus den Taschen.
- Wenn Sie die Trockentrommel vor dem Ende des Trockengangs anhalten müssen, entnehmen Sie bitte sofort die gesamte Wäsche und breiten Sie diese zur Wärmeableitung aus.
- Der letzte Teil eines Trockenprogramms findet ohne Hitze statt (Abkühlzyklus), um sicherzustellen, dass die Wäsche auf einer Temperatur bleibt, bei der sie nicht beschädigt wird.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

MONTAGE

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe.
- Das Gerät darf nicht an einem Ort aufgestellt oder verwendet werden, an dem die Temperatur unter 5 °C absinken oder auf über 35°C steigen kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden, auf dem das Gerät aufgestellt wird, eben, hitzebeständig und sauber ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft zwischen Gerät und Boden zirkulieren kann.
- Das Gerät darf ausschließlich stehend transportiert oder umgesetzt werden.
- Die Geräterückseite muss gegen die Wand zeigen.

- Überprüfen Sie den waagrechten Stand des Geräts mit einer Wasserwaage, wenn es an seinen endgültigen Platz gestellt wird. Richten Sie es gegebenenfalls mit den Schraubfüßen waagerecht aus.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

WARNUNG! Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.
- Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Nur für GB und Irland. Das Gerät besitzt einen Netzstecker mit einer 13 A Sicherung. Muss die Sicherung im Netzstecker ausgetauscht werden, setzen Sie eine 13 A Sicherung des Typs ASTA (BS 1362) ein.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

GEBRAUCH

WARNUNG! Verletzungs-, Stromschlag-, Brand-, Verbrennungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Beschädigte Wäschestücke mit Wattierungen oder Füllungen dürfen nicht im Gerät getrocknet werden.
- Nur Textilien trocknen, die für Wäschetrockner geeignet sind. Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Textiletikett.
- Für Wäsche, die mit einem Fleckenentferner behandelt wurde, muss vor dem Trocknen ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt werden.
- Das Kondenswasser/destillierte Wasser darf nicht getrunken oder für das Zubereiten von Speisen verwendet werden. Dies kann bei Mensch und Tier gesundheitliche Schäden hervorrufen.
- Setzen oder stellen Sie sich niemals auf die geöffnete Gerätetür.
- Trocknen Sie keine tropfnassen Wäschestücke im Trockner.

REINIGUNG UND PFLEGE

WARNUNG! Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.

KOMPRESSOR

WARNUNG! Das Gerät könnte beschädigt werden.

- Das Kompressorsystem des Wäschetrockners ist mit einem speziellem Mittel gefüllt, das keine Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthält. Das System muss dicht bleiben. Eine Beschädigung des Systems kann zu einem Leck führen.

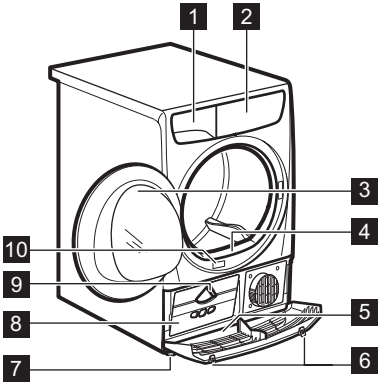
ENTSORGUNG

WARNUNG! Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschliessen.

EINFACHES STARTEN

GERÄTEBESCHREIBUNG



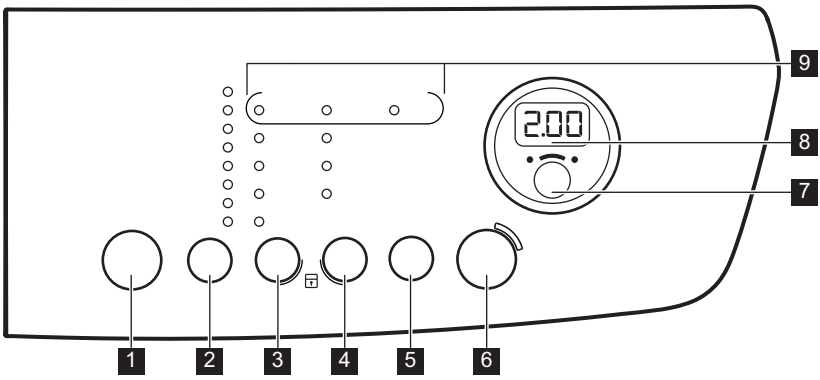
1. Behälter
2. Bedienfeld
3. Gerätetür
4. Hauptfilter
5. Untere Abdeckung mit Lüftungsschlitzen

WARNUNG! Bedecken Sie die untere Abdeckung nicht mit einem Gegenstand

6. Tasten zum Öffnen der unteren Abdeckung
7. Schraubfüße
8. Zugangstür zum Wärmetauscher
9. Verriegelungsknopf für die Wärmetauschertür
10. Typenschild

Die Einfülltür kann vom Benutzer an der gegenüberliegenden Seite angebracht werden. So kann die Wäsche in einigen Fällen einfacher eingelegt und entnommen werden (siehe separate Broschüre).

BEDIENFELD



1. Taste Ein/Aus ⏻
2. Touchpad Programmauswahl **P**
3. Touchpad Trockengradauswahl ☼
4. Touchpad Knitterschutzsauswahl

5 Zeit -Touchpad

6 Start/Pause -Touchpad

7 Zeitvorwahl -Touchpad

8 Display

9 Kontrolllampen

Berühren Sie mit dem Finger den Touchpad-Bereich, in dem das entsprechende Symbol oder der Name der gewünschten Option angezeigt wird. Tragen Sie beim Bedienen des Bedienfelds keine Handschuhe. Achten Sie darauf, dass das Bedienfeld immer sauber und trocken ist.

Kontrolllampen

Kontrolllampen	Beschreibung
	Tijd (Zeitgesteuertes Trocknen)
	Kindersicherung
	Condenseur (Wärmetauscher)
	Behälter
	Filtre (Sieb)
2.00	Programmdauer
10'-2.00	Dauer des zeitgesteuerten Trocknens
60'-20h	Dauer der Zeitvorwahl

PROGRAMMTABELLE

Programme	Beladung	Beladung (max.)[1)]/ Pflegesymbol
Baumwolle	Trockengrad: Extra Trocken, Starktrocken, Schranktrocken[2)3)], Bügeltrocken [3)]	**8kg/**
Mischgewebe	Trockengrad: Extra Trocken, Schranktrocken[3)], Bügeltrocken	**3,5 kg/**
Mix	Baumwolle und pflegeleichte Wäsche. Niedertemperatur-programm. Schonprogramm mit warmer Luft.	**3 kg/**

Programme	Beladung	Beladung (max.)[1]/ Pflegesymbol
Bügelquick+	Pflegeleichte Textilien, die nur leicht gebügelt werden müssen. Das Trocknungsergebnis kann je nach Gewebeart unterschiedlich ausfallen. Schütteln Sie jedes Wäschestück leicht aus, bevor Sie es in das Gerät legen. Nehmen Sie die Wäsche unmittelbar nach Abschluss des Programms aus dem Gerät und hängen Sie sie auf Kleiderbügel.	**1 kg (oder 5 Hemden)/**
Wolle [4]	Wolltextilien. Sanftes Trocknen von waschbaren Wolltextilien. Nehmen Sie die Wäsche unmittelbar nach Abschluss des Programms aus der Trommel. WOOLMARK APPAREL CARE	**1 kg**
	Nur zum Trocknen von Sportschuhen mit dem Trockenkorb (Näheres entnehmen Sie der separaten Gebrauchsanleitung für den Trockenkorb).	**1 Paar Sportschuhe**
Daunen	Zum Trocknen von 1-2 Bettdecken und Kopfkissen (mit Feder-, Daunen- oder Synthetikfüllung).	**3 kg/**
Lüften	Auffrischen von Textilien nach längerer Lagerung.	**1 kg**
Zeit	Für dieses Programm kann die Option Zeit verwendet und die Programmdauer eingestellt werden.	**8kg/**

1) Die Angabe des maximalen Gewichts bezieht sich auf trockene Wäsche.

2) Das Baumwolle Schranktrocken-Programm ist das „Standardprogramm für Baumwolle“ und eignet sich zum Trocknen von normaler, feuchter Baumwollwäsche und ist in Bezug auf den Energieverbrauch zum Trocknen feuchter Baumwollwäsche das effizienteste Programm.
3) Nur für Prüfinstitute: Standardprogramme für Prüfungen sind im Dokument EN 61121 angegeben.
4) Der Trockengang für Textilien aus Wolle wurde von **Woolmark** als Trockenmethode für maschinenwaschbare Wolltextilien anerkannt, sofern dabei die Wasch- und Trockenhinweise im Etikett und die Pflegehinweise des Herstellers dieses Geräts beachtet werden. **M1221**. In Großbritannien, Irland, Hongkong und Indien ist das **Woolmark**-Symbol ein zertifiziertes Warenzeichen.

OPTIONEN

TROCKENGRAD

Mit dieser Funktion kann die Wäsche stärker getrocknet werden. Es stehen 4 Optionen zur Verfügung:

- Extra Trocken
- Starktrocken (nur für Baumwolle)
- Schranktrocken
- Bügeltrocken

KNITTERSCHUTZ 90'

Verlängert die standardmäßige Knitterschutzphase (30 Minuten) am Ende des Trockenprogramms auf 60 Minuten. Diese Funktion schützt die Textilien vor Knitterfalten. Während der Knitterschutzphase kann die Wäsche aus dem Gerät entnommen werden.

KNITTERSCHUTZ 60'

Verlängert die standardmäßige Knitterschutzphase (30 Minuten) am Ende des Trockenprogramms um 30 Minuten. Diese Funktion schützt die Textilien vor

Knitterfalten. Während der Knitterschutzphase kann die Wäsche aus dem Gerät entnommen werden.

KNITTERSCHUTZ 30'

Knitterschutzphase (30 Minuten) am Ende des Trockenprogramms. Diese Funktion schützt die Textilien vor Knitterfalten. Während der Knitterschutzphase kann die Wäsche aus dem Gerät entnommen werden.

ZEIT

Diese Option steht nur für die Programme Zeitprogramm und Wolle zur Verfügung (nur mit Trockenkorb).

Empfohlen wird das Einstellen einer kurzen Dauer für kleinere Wäschemengen oder einzelne Wäschestücke.

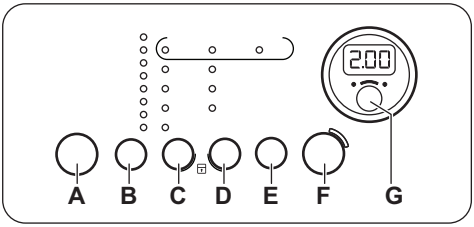
- **Zeitprogramm Programm:** Sie können eine beliebige Programmdauer von mindestens 10 Minuten bis höchstens 2 Stunden einstellen. Die Dauer sollte entsprechend der zu trocknenden Wäschemenge eingestellt werden.
- **Wolle Programm:** Sie können eine beliebige Programmdauer von mindestens 30 Minuten bis höchstens 4 Stunden einstellen. Die Dauer sollte entsprechend der zu trocknenden Wäschemenge eingestellt werden.

TABELLE DER OPTIONEN

Programme								
					Knitter-schutz 90'	**Knitter-schutz 60'**	**Knitter-schutz 30'**	
Baumwolle	■	■	■	■	■	■	■	
Mischgewebe	■		■	■	■	■	■	
Mix			■		■	■	■	
Bügelquick+				■	■	■	■	
Wolle			■					■ 1)
Daunen			■					
Lüften					■	■	■	
Zeitprogramm					■	■	■	■

1) Nur mit Trockenkorb (Standardzubehör oder optional, je nach Modell).

EINSTELLUNGEN



A) Taste Ein/Aus
B) Touchpad Programmauswahl **P**
C) Touchpad Trockengradauswahl
D) Touchpad Knitterschutzsauswahl
E) Zeit -Touchpad
F) Start/Pause -Touchpad
G) Zeitvorwahl -Touchpad

FUNKTION „KINDERSICHERUNG“

Durch Wählen dieser Funktion wird das Gerät gegen ein versehentliches Bedienen bei laufendem Betrieb gesichert, zum Beispiel wenn Kinder mit dem Gerät spielen. Der Programmwahlschalter und alle Touchpads sind verriegelt.
Nur die Taste „Ein/Aus“ bleibt aktiv.

Einschalten der Kindersicherung:

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät einzuschalten.
2. Warten Sie etwa 8 Sekunden.
3. Halten Sie die Touchpads (**C**) und (**D**) gleichzeitig gedrückt. Die Anzeige Kindersicherung leuchtet.

Die Anzeige Kindersicherung leuchtet.

Die Funktion Kindersicherung kann während des laufenden Programmbetriebs ausgeschaltet werden. Halten Sie dieselben Touchpads wie zum Einschalten der Option gleichzeitig gedrückt, bis die Anzeige der Funktion Kindersicherung erlischt.

SUMMER EIN-/AUSSCHALTEN

Zum Ein- und Ausschalten der akustischen Signale halten Sie die Touchpads (**B**) und (**C**) ca. 2 Sekunden gleichzeitig gedrückt.

EINSTELLEN DES RESTFEUCHTEGRADS DER WÄSCHE

Ändern des werkseitig eingestellten Restfeuchtegrads:

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät einzuschalten.
2. Warten Sie etwa 8 Sekunden.
3. Halten Sie die Tasten (**B**) und (**D**) gleichzeitig gedrückt.

Eine der folgenden Kontrolllampen wird aufleuchten:

- C0_ höchster Trocknungsgrad
- C0= stärkerer Trocknungsgrad
- C0≡ voreingestellter Trocknungsgrad

4. Drücken Sie die Taste (**F**) wiederholt, bis die Kontrolllampe des gewünschten Grads leuchtet.
5. Zur Bestätigung der Einstellung halten Sie die Tasten (**B**) und (**D**) ca. 2 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Führen Sie vor der erstmaligen Inbetriebnahme des Geräts die folgenden Schritte aus:

- Reinigen Sie die Trommel des Wäschetrockners mit einem feuchten Tuch.
- Beladen Sie die Trommel mit feuchter Wäsche und starten Sie ein kurzes Programm (z. B. 30 Minuten).

Zu Beginn eines Trockengangs (in den ersten 3-5 Min.) ist der Geräuschpegel möglicherweise etwas höher. Dieser wird vom Kompressoranlauf erzeugt, was auch bei folgenden, mit einem Kompressor ausgestatteten Geräten normal ist: Kühl- und Gefrierschränke.

TÄGLICHER GEBRAUCH

STARTEN EINES PROGRAMMS OHNE ZEITVORWAHL

1. Bereiten Sie die Wäsche vor und füllen Sie die vorbereitete Wäsche in das Gerät.

ACHTUNG! Stellen Sie beim Schließen der Tür sicher, dass die Wäsche nicht zwischen der Tür und der Gummidichtung eingeklemmt ist.

2. Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät einzuschalten.
3. Stellen Sie je nach Beladung das passende Programm und die entsprechenden Optionen ein.

Im Display wird die Programmdauer angezeigt.

4. Berühren Sie Start/Pause.

Das Programm wird gestartet.

STARTEN DES PROGRAMMS MIT ZEITVORWAHL

1. Stellen Sie je nach Beladung das passende Programm und die entsprechenden Optionen ein.
2. Berühren Sie die Taste Zeitvorwahl wiederholt, bis die gewünschte Startzeitvorwahl im Display angezeigt wird.

Der Programmstart kann um mindestens 60 Minuten bis höchstens 20 Stunden verzögert werden.

3. Berühren Sie das Touchpad Start/Pause.

Die ablaufende Zeit wird im Display angezeigt.

Nach Ablauf der Zeitvorwahl wird das Programm gestartet.

ÄNDERN EINES PROGRAMMS

1. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät auszuschalten.
2. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät einzuschalten.
3. Wählen Sie das Programm.

STANDBY-FUNKTION

Um den Energieverbrauch zu senken, wird das Gerät über diese Funktion in folgenden Fällen automatisch ausgeschaltet:

- Wenn innerhalb von 5 Minuten nach dem Einschalten des Geräts kein Programm gestartet wird.
- 5 Minuten nach Programmende.

AM PROGRAMMENDE

Am Ende eines Programms passiert Folgendes:

- Es ertönt ein unterbrochener Signalton.
- Die Kontrolllampe blinkt.
- Die Kontrolllampen Sieb und Behälter leuchten auf.
- Die Kontrolllampe Start/Pause leuchtet.

Der Gerätebetrieb wird ca. weitere 30 Minuten in der Knitterschutzphase fortgeführt.

Dadurch werden Wäschefalten beseitigt.

Sie haben die Möglichkeit, die Wäsche vor dem Ablauf der Knitterschutzphase aus dem Gerät zu nehmen. Für optimales Endergebnis empfehlen wir jedoch, die Knitterschutzphase möglichst vollständig durchzuführen.

Am Ende der Knitterschutzphase passiert Folgendes:

- Die Kontrolllampe leuchtet, blinkt jedoch nicht.
- Die Kontrolllampen Sieb und Behälter leuchten auf.
- Die Kontrolllampe Start/Pause erlischt.

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät auszuschalten.
2. Öffnen Sie die Gerätetür.
3. Entnehmen Sie die Wäsche.
4. Schließen Sie die Gerätetür.

Am Ende eines Programms muss der Filter stets gereinigt und der Wasserbehälter geleert werden.

TIPPS UND HINWEISE

VORBEREITEN DER WÄSCHE

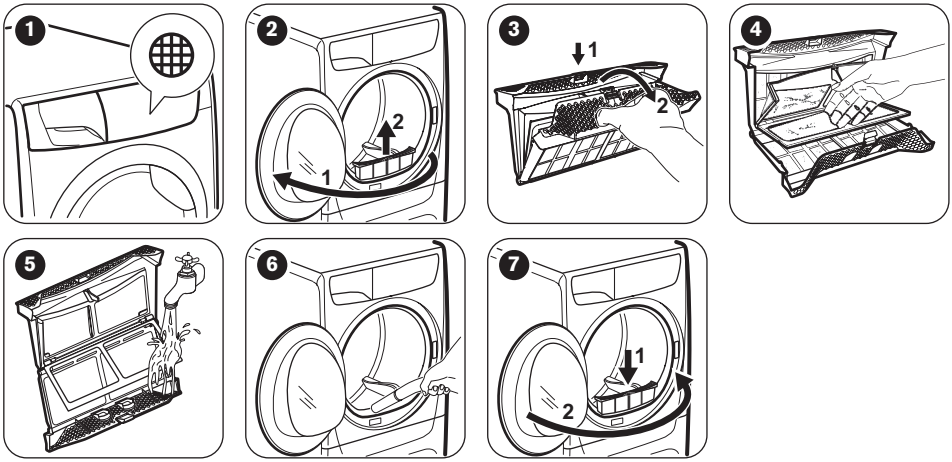
- Schließen Sie ggf. alle Reißverschlüsse.
- Wenn Sie Bettbezüge trocknen, knöpfen Sie diese zu.
- Binden Sie sämtliche lose Gürtel oder Bänder (z. B. von Schürzen) zusammen, bevor Sie ein Programm starten.
- Entfernen Sie sämtliche Gegenstände aus den Taschen.

- Drehen Sie Wäschestücke mit Baumwollfutter auf links. Vergewissern Sie sich unbedingt, dass das Baumwollfutter außen ist.
- Wir empfehlen, die zu trocknende Gewebeart bei der Programmeinstellung zu berücksichtigen.
- Bunte und helle Textilien sollten nicht zusammen getrocknet werden. Kräftige Farben können auf hellere abfärben.
- Achten Sie auf die Auswahl von geeigneten Programmen für Trikotwäsche und Strickwaren, um das Einlaufen der Wäsche zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass das Wäschegewicht den in der Programmtabelle angegebenen Maximalwert nicht überschreitet.
- Trocknen Sie nur Textilien, die für Wäschetrockner geeignet sind. Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Textiletikett.

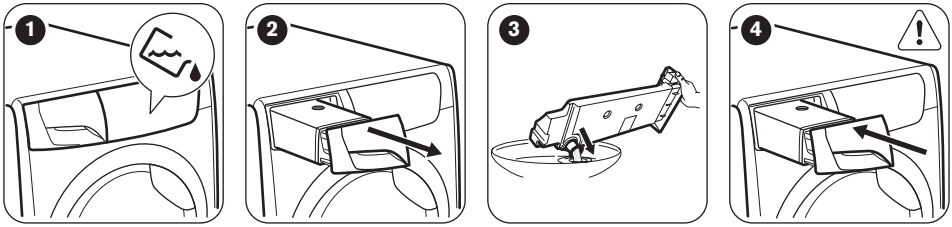
Textiletikett	Beschreibung
	Textilien, die für Wäschetrockner geeignet sind.
	Textilien, die für Wäschetrockner geeignet sind. Wählen Sie ein Programm mit Standardtemperatur.
	Textilien, die für Wäschetrockner geeignet sind. Wählen Sie ein Programm mit einer niedrigeren Temperatur.
	Textilien, die für Wäschetrockner nicht geeignet sind.

REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGEN DES SIEBS

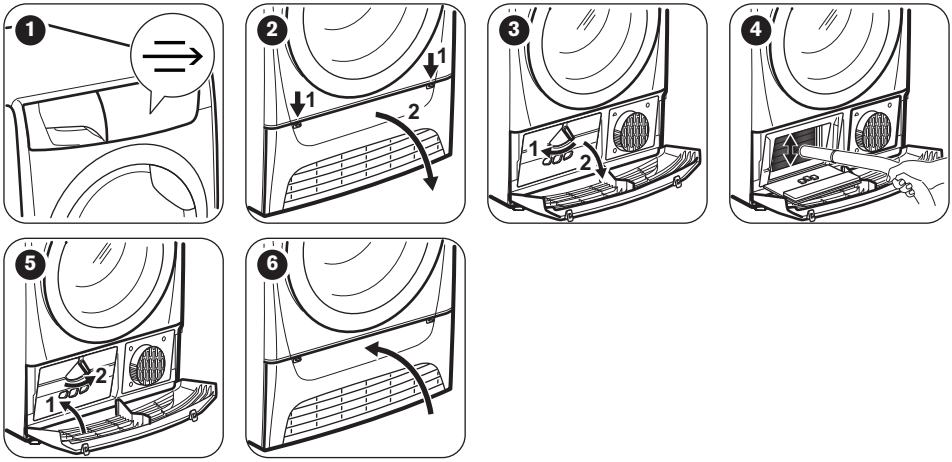


LEEREN DES WASSERBEHÄLTERS



Das Wasser aus dem Wasserbehälter kann als destilliertes Wasser (z. B. zum Dampfbügeln) verwendet werden. Bevor Sie das Wasser weiterverwenden, sollten Sie das Kondensat filtern, um Schmutzrückstände zu entfernen.

REINIGEN DES WÄRMETAUSCHERS



REINIGEN DER TROMMEL

WARNUNG! Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker.

Verwenden Sie einen handelsüblichen neutralen Reiniger zur Reinigung der Trommelinnenflächen und Wäscheabweiser. Trocknen Sie die gereinigten Flächen mit einem weichen Tuch.

ACHTUNG! Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Metallschwämmchen zum Reinigen der Trommel.

BEDIENFELD UND GEHÄUSE REINIGEN

Verwenden Sie einen handelsüblichen neutralen Reiniger zur Reinigung des Bedienfelds und Gehäuses.

Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Trocknen Sie die gereinigten Flächen mit einem weichen Tuch.

ACHTUNG! Verwenden Sie keine Möbelreiniger oder Reinigungsmittel, die eine Korrosion des Geräts verursachen können.

REINIGEN DER LÜFTUNGSSCHLITZE

Benutzen Sie einen Staubsauger, um Flusen aus den Lüftungsschlitzen zu entfernen.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt ist.
	Kontrollieren Sie die Sicherung der Hausinstallation.
Das Programm startet nicht.	Drücken Sie Start/Pause.
	Vergewissern Sie sich, dass die Tür geschlossen ist.
Die Gerätetür schließt nicht.	Vergewissern Sie sich, dass der Filter ordnungsgemäß eingesetzt ist.
	Stellen Sie sicher, dass die Wäsche nicht zwischen der Gerätetür und der Gummidichtung eingeklemmt ist.
Das Gerät bleibt während des Betriebs stehen.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter leer ist. Drücken Sie Start/Pause, um das Programm erneut zu starten.
Im Display wird eine viel zu lange Programmdauer angezeigt. **1)**	Vergewissern Sie sich, dass das Wäschegewicht mit der Programmdauer übereinstimmt.
	Vergewissern Sie sich, dass der Filter sauber ist.
	Die Wäsche ist zu feucht. Schleudern Sie die Wäsche noch einmal in der Waschmaschine.
	Vergewissern Sie sich, dass die Raumtemperatur nicht zu hoch ist.
Im Display wird eine viel zu kurze Programmdauer angezeigt.	Wählen Sie das Programm Zeitprogramm oder Extra Trocken.
Im Display wird **Err** angezeigt.	Wenn Sie ein neues Programm einstellen möchten, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
	Vergewissern Sie sich, dass die gewählten Zusatzoptionen für das eingestellte Programm geeignet sind.
Im Display erscheint (z. B. **E51**).	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Starten Sie ein neues Programm. Tritt das Problem erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

1) Nach spätestens 5 Stunden wird das Programm automatisch beendet.

Nicht zufriedenstellende Trocknungsergebnisse

- Sie haben ein falsches Programm gewählt.
- Der Filter ist verstopft.
- Der Wärmetauscher ist verstopft.
- Das Gerät war überladen.
- Die Trommel ist schmutzig.
- Der Leitfähigkeitssensor ist nicht richtig eingestellt.
- Die Lüftungsschlitze sind verstopft.

TECHNISCHE DATEN

Höhe x Breite x Tiefe	850 x 600 x 600 mm (maximal 680 mm)
Max. Tiefe bei geöffneter Gerätetür	1090 mm
Max. Breite bei geöffneter Gerätetür	950 mm
Höhenverstellbar	850 mm (+ 15 mm - Fußeinstellung)
Trommelvolumen	118 Liter
Max. Fassungsvermögen	**8** kg
Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Notwendige Sicherung	5 A
Gesamte Leistungsaufnahme	950 W
Energie-Effizienzklasse	**A+**
Energieverbrauch [1)]	**2,65** kWh
Jährlicher Energieverbrauch [2)]	308 kWh
Leistungsaufnahme im Ein-Zustand	0,44 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,44 W
Verwendungsart	Haushalt
Zulässige Umgebungstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Die Schutzverkleidung gewährleistet einen Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Spritzwasser (Feuchtigkeit), außer an den Stellen, an denen das Niederspannungsgerät keinen Schutz gegen Feuchtigkeit besitzt.	**IPX4**

1) Gemäß EN 61121; bei einer Beladung von 8 kg Baumwolle und einer Drehzahl von 1000 U/min.
2) Jährlicher Energieverbrauch in kWh, ausgehend von 160 Trockenprogrammen mit dem Standard-Baumwollprogramm bei voller Beladung und bei Teilbeladung und vom Verbrauch der energiesparenden Betriebsmodi. Der tatsächliche Energieverbrauch pro Trockenprogramm hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird (VERORDNUNG (EU) Nr. 392/2012).

VERBRAUCHSWERTE

Programm	U/min / Restfeuchte	Trockenzeit	Energiever-brauch
Baumwolle 8 kg			
Schranktrocken	1400 U/min / 50%	159 Min.	2,32 kWh
	1000 U/min / 60%	181 Min.	2,65 kWh
Bügeltrocken	1400 U/min / 50%	111 Min.	1,66 kWh
	1000 U/min / 60%	127 Min.	1,89 kWh
Mischgewebe 3,5 kg			
Schranktrocken	1200 U/min / 40 %	57 Min.	0,64 kWh
	800 U/min / 50%	65 Min.	0,72 kWh

CH GARANTIE

Kundendienst

Servicestellen

Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Zürcherstrasse 204E 9000 St. Gallen		
Seetalstrasse 11 6020 Emmenbrücke		
St. Jakob-Turm Birsstrasse 320B 4052 Basel		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Ersatzteilverkauf Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Fachberatung/Verkauf Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garantie Für jedes Produkt gewähren wir ab Verkauf bzw. Lieferdatum an den Endverbraucher eine Garantie von 2 Jahren. (Ausweis durch Garantieschein, Faktura oder Verkaufsbeleg). Die Garantieleistung umfasst die Kosten für Material, Arbeits- und Reisezeit. Die Garantieleistung entfällt bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und Betriebsvorschriften, unsachgerechter Installation, sowie bei Beschädigung durch äussere Einflüsse, höhere Gewalt, Eingriffe Dritter und Verwendung von Nicht-Original Teilen.

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

Für die Schweiz:
Wohin mit den Altgeräten?
Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENS-Recyclern.
Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter www.erecycling.ch

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

- Lire les instructions fournies.

SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PERSONNES VULNÉRABLES

AVERTISSEMENT!
Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans, sans surveillance, doivent être tenus à l'écart de l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la porte de l'appareil lorsque celle-ci est ouverte.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.

- Si le sèche-linge est placé au-dessus d'un lave-linge, utilisez le kit de superposition. Le kit de superposition, disponible auprès d'un revendeur agréé, ne peut être utilisé qu'avec l'appareil indiqué dans les instructions (fournies avec l'accessoire). Lisez attentivement les instructions avant de procéder à l'installation (reportez-vous au livret d'installation).
- L'appareil peut être installé de façon autonome ou sous un plan de travail de cuisine si un espace correct est disponible (reportez-vous au livret d'installation).
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à serrure, une porte coulissante ni une porte battante dotée d'une charnière du côté opposé à l'appareil qui pourrait empêcher l'ouverture complète du hublot.
- Les orifices d'aération situés à la base (si présents) ne doivent pas être obstrués par de la moquette.
- Ne connectez la fiche d'alimentation secteur à la prise de courant secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est accessible une fois l'appareil installé.
- Aérez suffisamment la pièce pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles, y compris les flammes nues.
- L'air rejeté ne doit pas être évacué dans une évacuation utilisée pour les fumées rejetées provenant des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles. (si présent)
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Respectez la charge maximale de8 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- Ne séchez pas d'articles sur lesquels ont été utilisés des produits de nettoyage chimiques industriels.
- Retirez les peluches accumulées dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sans filtre. Nettoyez le filtre à peluches avant ou après chaque utilisation.
- N'introduisez dans le sèche-linge que du linge propre.
- Il convient que les articles qui ont été salis avec des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool,

l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, la cire et les substances pour retirer la cire soient lavés dans de l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le sèche-linge à tambour.

- Les pièces avec mousse de caoutchouc (mousse de latex), bonnets de bain, textiles imperméables, articles doublés en caoutchouc ou vêtements et taies d'oreiller rembourrés de mousse de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans un sèche-linge.
- Les assouplissants ou autres produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Retirez des poches tous les objets tels que briquets et allumettes.
- N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins de sortir immédiatement tout le linge et de le déplier pour mieux dissiper la chaleur.
- La phase finale d'un cycle de sèche-linge à tambour se produit sans chaleur (cycle de refroidissement) afin de s'assurer que les articles sont soumis à une température garantissant qu'ils ne seront pas endommagés.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Retirez l'intégralité de l'emballage
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 5 °C ou supérieure à 35°C.
- Assurez-vous que le sol sur lequel vous installez l'appareil est plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Déplacez toujours l'appareil à la verticale.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre le mur.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.

- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Uniquement pour le R-U et l'Irlande. L'appareil dispose d'une alimentation secteur 13 amp. S'il s'avère nécessaire de changer le fusible de l'alimentation secteur, utilisez un fusible 13 amp ASTA (BS 1362).
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

UTILISATION

AVERTISSEMENT! Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Utilisez cet appareil uniquement dans un environnement domestique.
- Ne séchez pas d'articles endommagés contenant un rembourrage ou un garnissage.
- Séchez uniquement les textiles adaptés au séchage dans un sèche-linge. Suivez les instructions figurant sur l'étiquette des textiles.
- Si vous avez lavé votre linge avec un produit détachant, lancez un cycle de rinçage supplémentaire avant de démarrer le sèche-linge.
- N'utilisez pas l'eau de condensation/eau distillée pour préparer des boissons ni pour cuisiner. Elle peut entraîner des problèmes de santé chez les personnes et les animaux domestiques.
- Ne montez pas sur le hublot ouvert de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- N'introduisez pas de linge non essoré dans le sèche-linge.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT! Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.

COMPRESSEUR

AVERTISSEMENT! Risque d'endommagement de l'appareil.

- Dans le sèche-linge, le compresseur et son système sont remplis d'un agent spécial ne contenant pas d'hydrochlorofluorocarbures. Ce circuit doit rester hermétique. Tout endommagement du circuit peut entraîner une fuite.

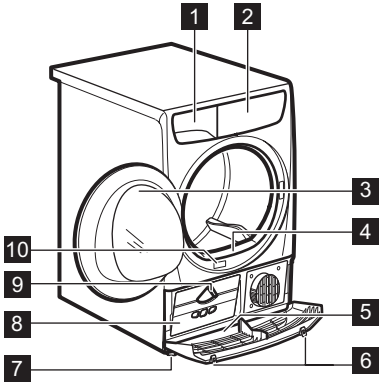
MISE AU REBUT

AVERTISSEMENT! Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

DÉMARRAGE FACILE

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



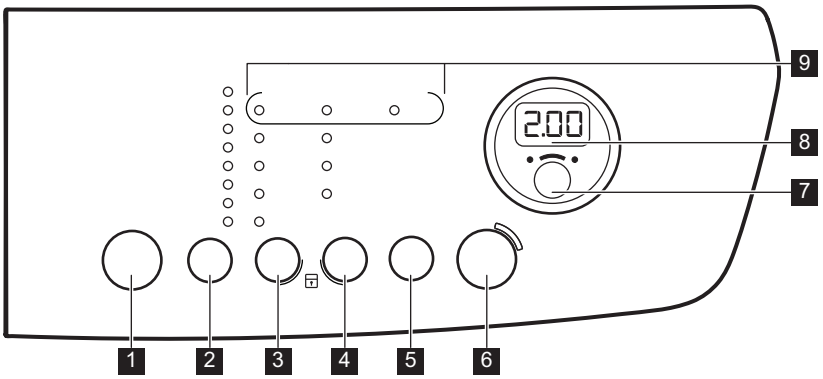
1. Bac d'eau de condensation
2. Panneau de commande
3. Hublot de l'appareil
4. Filtre principal
5. Couvercle inférieur avec fentes de circulation d'air

AVERTISSEMENT! Ne placez pas d'objet sur le couvercle inférieur

6. Touches pour ouvrir le couvercle inférieur
7. Pied réglable
8. Trappe du condenseur thermique
9. Manette de verrouillage de la trappe du condenseur thermique
10. Plaque de calibrage

L'utilisateur peut installer le hublot de sorte qu'il s'ouvre dans l'autre sens. Cela est utile si l'espace autour de l'appareil est restreint et rend le chargement et le retrait du linge difficile (voir brochure fournie séparément).

PANNEAU DE COMMANDE



1 Touche Marche / Arrêt ⏻
2 Touche de sélection de programme **P**
3 Touche de sélection de séchage ☼
4 Touche de sélection d'anti-froissage
5 Minuterie Touche
6 Départ/Pause Touche ▷||
7 Départ Différé Touche

8 Indicateur
9 Voyants

Appuyez sur les touches, dans la zone portant le symbole ou le nom de l'option. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez le bandeau de commande. Assurez-vous que le bandeau de commande est toujours propre et sec.

Voyants

Voyants	Description
	Minuterie
	Securité enfant
	CONDENSEUR
	Bac d'eau de condensation
	Filtrer
2.00	Durée du programme
10'-2.00	Durée du séchage
60'-20h	Durée du départ différé

TABLEAU DES PROGRAMMES

Programmes	Type de vaisselle	Charge (max.)[1] / Étiquette d'entretien des textiles
Coton	Degré de séchage : Extra Sec, Très Sec, Prêt à Ranger[2)3)], Prêt à repasser [3)]	**8 kg/**
Synthétiques	Degré de séchage : Extra Sec, Prêt à Ranger[3)], Prêt à repasser	**3,5kg/**
Mixtes	Cotons et textiles synthétiques. Programme basse température. Programme délicat avec de l'air chaud.	**3kg/**
Facile à Repasser+	Vêtements faciles à entretenir demandant un minimum de repassage. Les résultats de séchage peuvent varier en fonction du type de textile. Dépliez-les le plus possible avant de les placer dans l'appareil. Une fois le programme terminé, sortez immédiatement les articles et accrochez-les sur un cintre.	**1 kg (ou 5 chemises)/**
Laine [4)]	Lainages. Séchage en douceur des lainages lavables. Sortez immédiatement les articles une fois le programme terminé. WOOLMARK APPAREL CARE	**1 kg**
	Pour sécher des chaussures de sport, uniquement avec le panier spécial de séchage (reportez-vous au manuel séparé fourni avec le panier spécial).	**1 paire de chaussures de sport**
Couette	Séchage d'une ou deux couettes et d'oreillers (garnissage en plumes, duvet ou synthétique).	**3kg/**
Rafraîchir	Pour les textiles qui nécessitent d'être rafraîchis.	**1 kg**
Minuterie	Avec ce programme, vous pouvez utiliser l'option Minuterie et régler la durée du programme.	**8kg/**

1) Poids maximal des articles secs.

2) Le programme Coton Prêt à Ranger est le programme standard pour le coton. Il convient au séchage du linge en coton normalement humide, et est le programme le moins gourmand en énergie pour le séchage du linge en coton humide.

3) Uniquement pour les instituts de test : Les programmes de test standard sont indiqués dans le document EN 61121.

4) Le cycle de séchage de la laine de cet appareil a été approuvé par The **Woolmark** Company pour le séchage des articles en laine lavables en machine, sous réserve que ces articles soient lavés et séchés conformément aux instructions de l'étiquette et du fabricant de cet appareil. **M1221**. Au Royaume-Uni, en Irlande, à Hong Kong ainsi qu'en Inde, le symbole **Woolmark** est une marque de certification.

OPTIONS

SÉCHAGE

Cette fonction permet d'adapter le degré de séchage du linge. Quatre choix sont possibles :

- Extra Sec
- Très Sec (pour le coton uniquement)
- Prêt à Ranger
- Prêt à repasser

ANTI-FROISSAGE 90'

Prolonge de 60 minutes la phase anti-froissage standard (30 minutes) à la fin du cycle de séchage. Cette fonction évite le froissage du linge. Le linge peut être retiré durant la phase anti-froissage.

ANTI-FROISSAGE 60'

Prolonge de 30 minutes la phase anti-froissage standard (30 minutes) à la fin du cycle de séchage. Cette fonction évite le froissage du linge. Le linge peut être retiré durant la phase anti-froissage.

ANTI-FROISSAGE 30'

Phase anti-froissage (30 minutes) à la fin du cycle de séchage. Cette fonction évite le froissage du linge. Le linge peut être retiré durant la phase anti-froissage.

MINUTERIE

Cette option est compatible avec le programme Minuterie et le programme Laine (uniquement avec le panier spécial de séchage).

Nous vous recommandons de régler une durée plus courte pour les petites quantités de linge ou pour un seul article.

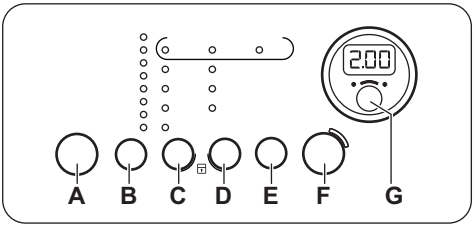
- **Minuterie programme :**Vous pouvez régler la durée du programme, d'un minimum de 10 minutes à un maximum de 2 heures. Le réglage de la durée doit correspondre à la quantité de linge dans l'appareil.
- **Laine programme :**Vous pouvez régler la durée du programme, d'un minimum de 30 minutes à un maximum de 4 heures. Le réglage de la durée doit correspondre à la quantité de linge dans l'appareil.

TABLEAU DES OPTIONS

Programmes								
					Anti-froissage 90'	Anti-froissage 60'	Anti-froissage 30'	
Coton	■	■	■	■	■	■	■	
Synthétiques	■		■	■	■	■	■	
Mixtes			■		■	■	■	
Facile à Repasser+				■	■	■	■	
Laine			■					■ 1)
Couette			■					
Rafraîchir					■	■	■	
Minuterie					■	■	■	■

1) Seulement avec le panier spécial de séchage (accessoire standard ou en option, selon le modèle).

RÉGLAGES DE BASE



A) Touche Marche / Arrêt
B) Touche de sélection de programme **P**
C) Touche de sélection de séchage
D) Touche de sélection d'anti-froissage
E) Minuterie Touche
F) Départ/Pause Touche
G) Départ Différé Touche

FONCTION SÉCURITÉ ENFANTS

Cette option empêche les enfants de jouer avec l'appareil pendant le déroulement d'un programme. Le sélecteur de programme et les touches sont verrouillés.

Seule la touche Marche/Arrêt est déverrouillée.

Activation de l'option Sécurité enfants :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Attendez environ 8 secondes.
3. Appuyez simultanément sur les touches (**C**) et (**D**) et maintenez-les enfoncées. Le voyant Sécurité enfants s'allume.

Le voyant Sécurité enfants s'allume.

Vous pouvez désactiver l'option Sécurité enfants pendant le déroulement d'un programme. Appuyez sur les mêmes touches et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que le voyant de la sécurité enfants s'éteigne.

ALARME ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE

Pour activer ou désactiver les signaux sonores, appuyez simultanément sur les touches (**B**) et (**C**) et maintenez-les enfoncées pendant environ 2 secondes.

RÉGLAGE DU DEGRÉ D'HUMIDITÉ RÉSIDUELLE DANS LE LINGE

Pour modifier le degré d'humidité résiduelle dans le linge par défaut :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Attendez environ 8 secondes.
3. Appuyez simultanément sur les touches (**B**) et (**D**) et maintenez-les enfoncées.

L'un de ces voyants s'allume :

- C0_ linge séché au maximum
- C0= linge plus sec
- C0≡ linge sec standard

4. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche (**F**) jusqu'à ce que le voyant du niveau correct s'allume.
5. Pour confirmer le réglage, appuyez simultanément sur les touches (**B**) et (**D**) et maintenez-les enfoncées pendant environ 2 secondes.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Nettoyez le tambour du sèche-linge avec un chiffon humide.
- Démarrez un programme court (par exemple 30 minutes) avec du linge humide.

Au début du cycle de séchage (3 à 5 minutes) le niveau sonore peut être légèrement plus fort. Cela est dû au démarrage du compresseur. Ce phénomène est normal pour tous les appareils alimentés par un compresseur, tels que les réfrigérateurs ou les congélateurs.

UTILISATION QUOTIDIENNE

DÉMARRAGE D'UN PROGRAMME SANS DÉPART DIFFÉRÉ

1. Préparez le linge et chargez l'appareil.

ATTENTION! Assurez-vous que le hublot est fermé et que le linge n'est pas coincé entre le hublot de l'appareil et le joint en caoutchouc.

2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
3. Réglez le programme et les options adaptés au type de charge.

L'affichage indique la durée du programme.

4. Appuyez sur la touche Départ/Pause.

Le programme démarre.

DÉMARRAGE DU PROGRAMME AVEC DÉPART DIFFÉRÉ

1. Réglez le programme et les options adaptés au type de charge.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de départ différé jusqu'à ce que l'écran indique la durée de départ différé souhaitée.

Vous pouvez différer le départ d'un programme d'un minimum de 60 minutes à un maximum de 20 heures.

3. Appuyez sur la touche Départ/Pause.

Le décompte du départ différé s'affiche.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre.

CHANGEMENT DE PROGRAMME

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
3. Sélectionnez le programme.

FONCTION DE VEILLE

Pour réduire la consommation d'énergie, cette fonction éteint automatiquement l'appareil :

- Au bout de 5 minutes si vous ne lancez aucun programme.
- Au bout de 5 minutes après la fin du programme de lavage.

À LA FIN DU PROGRAMME

Lorsque le programme est terminé :

- Un signal sonore intermittent retentit.
- Le voyant clignote.
- Les voyants Filtre et Bac plein s'allument.
- Le voyant Départ/Pause est allumé.

L'appareil continue à effectuer la phase anti-froissage pendant environ 30 minutes.

La phase anti-froissage évite les plis du linge.

Vous pouvez retirer le linge avant la fin de la phase anti-froissage. Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons de ne retirer le linge que lorsque la phase est terminée ou presque.

Lorsque la phase anti-froissage est terminée :

- Le voyant est allumé mais ne clignote pas.
- Les voyants Filtre et Bac plein s'allument.
- Le voyant Départ/Pause s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
2. Ouvrez le hublot de l'appareil.
3. Sortez le linge.
4. Fermez le hublot de l'appareil.

Pensez toujours à nettoyer le filtre et à vider le bac d'eau de condensation lorsqu'un programme est terminé.

CONSEILS

PRÉPARATION DU LINGE

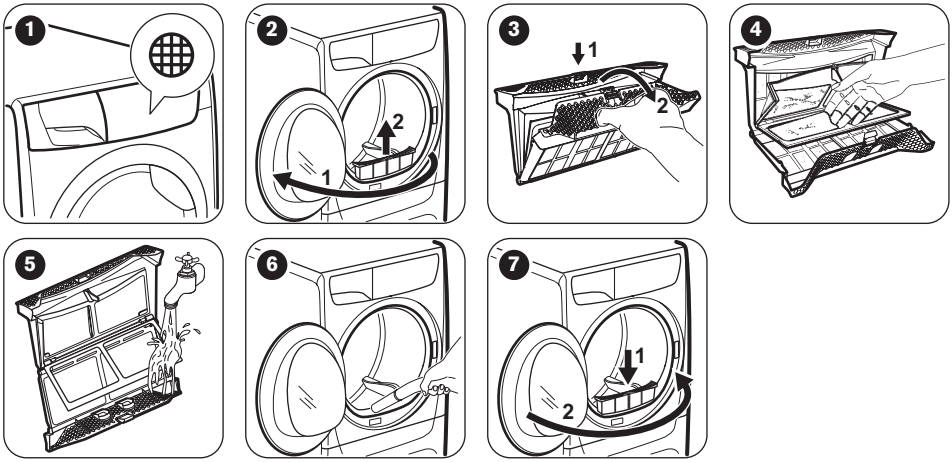
- Fermez les fermetures à glissière.
- Fermez les boutons des housses de couette.
- Ne laissez pas de cordons ni de rubans dénoués (par exemple des cordons de tablier). Nouez-les avant de démarrer le programme.
- Videz les poches.
- Si un article dispose d'une doublure en coton, retournez-le. Assurez-vous que la doublure en coton est toujours tournée vers l'extérieur.
- Nous vous recommandons de toujours régler le programme le mieux adapté au type de textiles se trouvant dans l'appareil.
- Ne mélangez pas les articles de couleurs foncées avec des articles de couleurs claires. Les couleurs foncées pourraient déteindre.
- Utilisez un programme adapté pour les lainages et la bonneterie pour éviter qu'ils ne rétrécissent.

- Assurez-vous que la charge de linge ne dépasse pas le poids maximal indiqué dans le tableau des programmes.
- Séchez uniquement du linge adapté au sèche-linge. Reportez-vous aux étiquettes des vêtements.

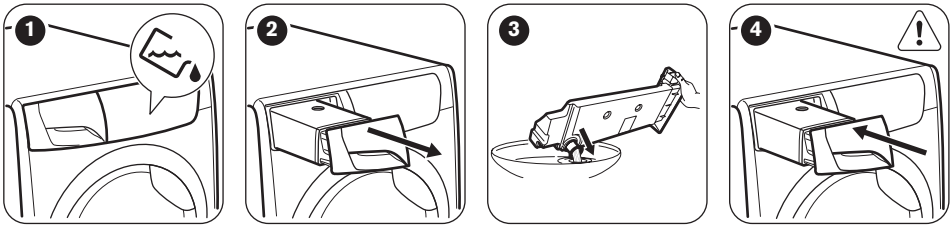
Étiquette d'entretien du textile	Description
⊙	Linge adapté au sèche-linge.
⊙	Linge adapté au sèche-linge. Sélectionnez le programme avec une température standard.
⊙	Linge adapté au sèche-linge. Sélectionnez le programme avec une basse température.
⊠	Linge non adapté au sèche-linge.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

NETTOYAGE DU FILTRE

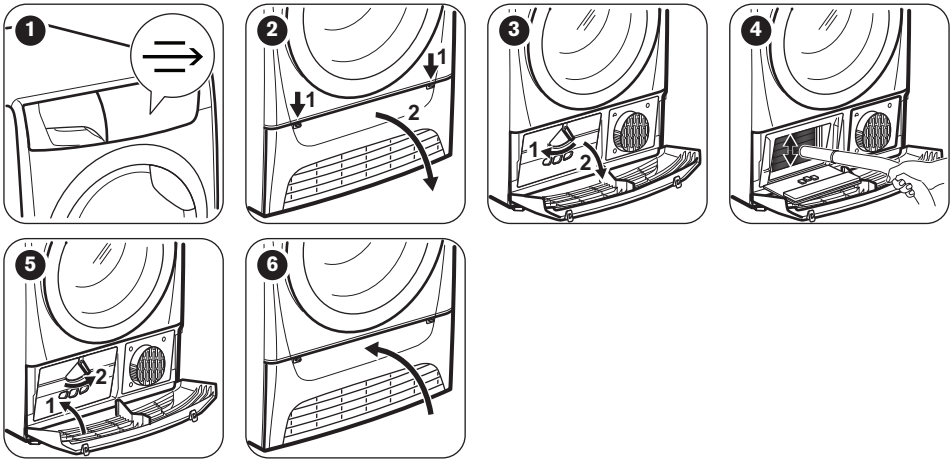


VIDANGE DU BAC D'EAU DE CONDENSATION



Vous pouvez utiliser l'eau du bac d'eau de condensation comme eau distillée (par exemple pour les fers à vapeur). Avant d'utiliser l'eau, éliminez les résidus avec un filtre.

NETTOYAGE DU CONDENSEUR



NETTOYAGE DU TAMBOUR

AVERTISSEMENT! Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Utilisez un détergent savonneux neutre standard pour nettoyer la surface interne du tambour et les nervures de ce dernier. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

ATTENTION! N'utilisez pas de matières abrasives ou de laine d'acier pour nettoyer le tambour.

NETTOYAGE DU BANDEAU DE COMMANDE ET DE L'ENVELOPPE

Utilisez un détergent savonneux neutre standard pour nettoyer le bandeau de commande et le boîtier.

Nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

ATTENTION! Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de produits de nettoyage pour meubles ou autres pouvant entraîner une corrosion.

NETTOYAGE DES FENTES DE CIRCULATION D'AIR

Utilisez un aspirateur pour retirer les peluches des fentes de circulation d'air.

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Problème	Solution possible
L'appareil ne s'allume pas.	Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.
	Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles (installation domestique).
Le programme ne démarre pas.	Appuyez sur Départ/Pause.
	Vérifiez que le hublot de l'appareil est fermé.
Le hublot de l'appareil ne ferme pas.	Vérifiez que le filtre est correctement installé.
	Assurez-vous que le linge n'est pas coincé entre le hublot de l'appareil et le joint en caoutchouc.
L'appareil s'arrête en cours de fonctionnement.	Vérifiez que le bac d'eau de condensation est vide. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour relancer le programme.
L'affichage indique une durée du programme longue. **1)**	Assurez-vous que le poids du linge est adapté à la durée du programme.
	Assurez-vous que le filtre est propre.
	Le linge est trop mouillé. Essorez une nouvelle fois le linge dans le lave-linge.
	Assurez-vous que la température ambiante n'est pas trop élevée.
L'affichage indique une durée du programme courte.	Réglez le programme Minuterie ou Extra Sec.
L'affichage indique **Err**.	Si vous souhaitez sélectionner un nouveau programme, vous devez éteindre puis rallumer l'appareil.
	Assurez-vous que les options sont compatibles avec le programme.
L'affichage indique par exemple **E51**.	Éteignez puis rallumez l'appareil. Démarrez un nouveau programme. Si le problème se produit à nouveau, contactez le service après-vente.

1) Le programme s'arrête automatiquement au bout de 5 heures

Si les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants

- Le programme réglé n'était pas adapté.
- Le filtre est obstrué.
- Le condenseur est obstrué.
- Vous avez introduit trop de linge dans l'appareil.
- Le tambour est sale.
- Mauvais réglage du capteur de conductivité.
- Les fentes de circulation d'air sont obstruées.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Hauteur x Largeur x Profondeur	850 x 600 x 600 mm (maximum 680 mm)
Profondeur max. avec hublot ouvert	1090 mm
Largeur max. avec hublot ouvert	950 mm
Hauteur réglable	850 mm (+ 15 mm - réglage des pieds)
Capacité du tambour	118 l
Charge maximale	**8** kg
Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Fusible nécessaire	5 A
Puissance totale	950 W
Classe d'efficacité énergétique	**A+**
Consommation énergétique **1)**	**2,65** kWh
Consommation énergétique annuelle**2)**	308 kWh
Puissance absorbée en mode « Veille »	0,44 W
Puissance absorbée en mode éteint	0,44 W
Type d'utilisation	Domestique
Température ambiante autorisée	+ 5 °C à + 35 °C
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité	**IPX4**

1) Conformément à la norme EN 61121. 8 kg de coton, essoré à 1 000 tr/min.
2) Consommation énergétique annuelle en kWh basée sur 160 cycles de séchage du programme standard pour le coton, avec une charge complète ou partielle, et la consommation des modes basse consommation. La consommation énergétique réelle par cycle dépendra de l'utilisation de l'appareil (NORME (UE) No 392/2012).

DONNÉES DE CONSOMMATION

Température	Vitesse d'essorage / humidité résiduelle	Temps de séchage	Consommation énergétique
Coton 8 kg			
Prêt à Ranger	1400 tours/min / 50%	159 min.	2,32 kWh
	1000 tours/min / 60%	181 min.	2,65 kWh
Prêt à repasser	1400 tours/min / 50%	111 min.	1,66 kWh

Température	Vitesse d'essorage / humidité résiduelle	Temps de séchage	Consommation énergétique
	1000 tours/min / 60%	127 min.	1,89 kWh
Synthétiques 3,5 kg			
Prêt à Ranger	1200 tours/min / 40%	57 min.	0,64 kWh
	800 tours/min / 50%	65 min.	0,72 kWh

CH GARANTIE

Service-clientèle

Points de Service

Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Zürcherstrasse 204E 9000 St. Gallen		
Seetalstrasse 11 6020 Emmenbrücke		
St. Jakob-Turm Birsstrasse 320B 4052 Basel		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Points de vente de rechange Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil,Tel. 0848 848 111

Conseil technique/Vente Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat). Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobser-vation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♺. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole 🗑 avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

Pour la Suisse:
Où aller avec les appareils usagés ? Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS.
La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch

⚠ INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

- Leggere le istruzioni fornite.

SICUREZZA DEI BAMBINI E DELLE PERSONE VULNERABILI

ATTENZIONE!
Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere lontani i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla porta dell'apparecchiatura quando è aperta.
- Se l'apparecchiatura dispone di un dispositivo di sicurezza per i bambini, consigliamo di attivarlo.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.

- Se l'asciugabiancheria è installata sopra una lavabiancheria, utilizzare il kit di installazione in colonna. Il kit di installazione in colonna, disponibile presso il proprio rivenditore autorizzato, può essere utilizzato solo con l'apparecchiatura indicata nelle istruzioni, fornite con gli accessori. Leggerle attentamente prima di passare all'installazione (fare riferimento al libretto per l'installazione).
- L'apparecchiatura può essere installata libera oppure sotto il piano della cucina con la corretta spaziatura (fare riferimento al libretto per l'installazione).
- Non installare l'apparecchiatura dietro ad una porta bloccabile, una porta scorrevole o con cerniera sul lato opposto, dove la porta dell'apparecchiatura non può essere aperta completamente.
- Le aperture di ventilazione alla base (ove previste) non devono essere ostruite da un tappeto.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Assicurare la buona ventilazione nell'ambiente in cui è installata l'apparecchiatura.
- L'aria non deve essere scaricata in un canale utilizzato per i fumi di scarico di apparecchiature a gas o altri combustibili. (ove prevista)
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Rispettare il volume di carico massimo di 8kg (consultare il capitolo “Tabella dei programmi”).
- Non utilizzare l'apparecchiatura se sono stati impiegati prodotti chimici industriali per la pulizia.
- Eliminare possibili pilucchi accumulatisi attorno all'apparecchiatura.
- Non usare l'apparecchiatura senza i filtri. Pulire il filtro prima o dopo ogni utilizzo.
- Non introdurre nell'asciugabiancheria capi non lavati.

- I capi con macchie di olio da cucina, acetone, alcol, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e prodotti per rimuovere la cera devono essere lavati in acqua calda con abbondante detersivo prima di essere introdotti nell'asciugabiancheria.
- Oggetti di gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da bagno, tessuti impermeabili, articoli in gomma e indumenti o cuscini con imbottitura in gommapiuma non devono essere asciugati nell'asciugabiancheria.
- Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati come specificato nelle istruzioni del produttore.
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche come accendini e fiammiferi.
- Non arrestare mai l'asciugabiancheria prima del termine del ciclo di asciugatura. Nel caso sia assolutamente necessario, rimuovere velocemente i capi e stenderli per disperdere il calore.
- L'ultima fase del programma di asciugatura è una fase di raffreddamento per proteggere i capi di biancheria.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

INSTALLAZIONE

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è molto pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 5°C o superare i 35°C.
- Accertarsi che il pavimento dove viene appoggiata l'apparecchiatura sia piano, stabile, resistente al calore e pulito.
- Accertarsi che l'aria circoli liberamente tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- Spostare sempre l'apparecchiatura mantenendola in posizione verticale.
- La superficie posteriore dell'apparecchiatura dovrà essere appoggiata alla parete.
- Una volta posizionata l'apparecchiatura, verificare che sia in piano utilizzando una livella. Se l'apparecchiatura non è in piano, regolare i piedini.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

ATTENZIONE! Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta dei dati corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.
- Solo per il Regno Unito e l'Irlanda. L'apparecchiatura è dotata di spina di alimentazione da 13 amp. Se si rendesse necessario cambiare il fusibile della spina di alimentazione, utilizzarne uno da 13 amp ASTA (BS 1362).
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

UTILIZZO

ATTENZIONE! Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendio, scottature o di danni all'apparecchiatura.

- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente in un ambiente domestico.
- Non asciugare capi danneggiati che contengono imbottiture.
- Asciugare esclusivamente tessuti idonei all'asciugatura nell'asciugabiancheria. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta dei singoli capi.
- Se si è lavata la biancheria usando uno smacchiatore, avviare un ciclo di Risciacqui Extra prima della fase di asciugatura.
- Non bere o utilizzare l'acqua di condensa/ distillata per preparare cibi. Farlo potrebbe causare problemi alla salute di persone e animali domestici.
- Non sedersi o salire sull'oblò aperto.
- Non introdurre nell'asciugabiancheria capi sgocciolanti.

PULIZIA E CURA

ATTENZIONE! Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.

COMPRESSORE

ATTENZIONE! Vi è il rischio di danneggiare l'apparecchiatura.

- Il compressore e il relativo sistema all'interno dell'asciugabiancheria vengono riempiti con un agente speciale esente da CFC (Cloro-Fluoro-Carburi). Il sistema deve essere a tenuta stagna. Danni al sistema potrebbero causare delle perdite.

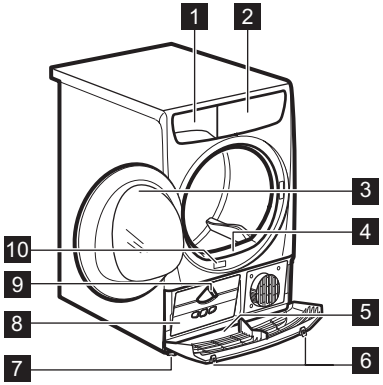
SMALTIMENTO

ATTENZIONE! Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

AVVIO RAPIDO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



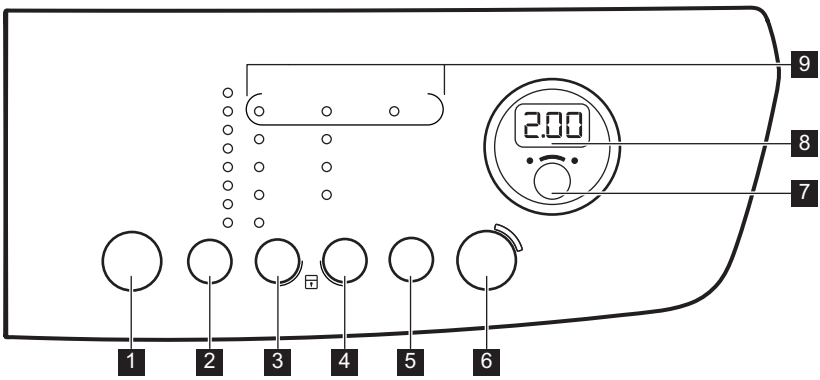
1. Contenitore dell'acqua
2. Pannello dei comandi
3. Porta dell'apparecchiatura
4. Filtro principale
5. Copertura inferiore con fessure per il passaggio dell'aria

ATTENZIONE! Non posizionare nessun oggetto sulla copertura inferiore

6. Tasti per aprire la copertura inferiore
7. Piedini regolabili
8. Sportello dello scambiatore di calore
9. Manopola per il blocco dello sportello dello scambiatore di calore
10. Targhetta dei dati

La porta può essere montata sul lato opposto direttamente dall'utente. Può essere utile per introdurre ed estrarre la biancheria o nel caso di limitazioni per l'installazione dell'apparecchiatura (vedere libretto a parte).

PANNELLO DEI COMANDI



1. Tasto On/Off ⏻
2. Pulsante touch di selezione programma **P**

3 Pulsante touch di selezione asciugatura

4 Pulsante touch di selezione antipiega

5 Minuterie (Asciugatura A Tempo) pulsante touch

6 Départ/Pause (Avvio/Pausa) pulsante touch

7 Départ Différé (Partenza Ritardata) pulsante touch

8 Display

9 Spie

Sfiorare i pulsanti touch con un dito nell'area con il simbolo o il nome dell'opzione. Non indossare guanti quando si utilizza il pannello dei comandi. Accertarsi che il pannello dei comandi sia sempre pulito e asciutto.

Spie

Spie	Descrizione
	Tempo
	Sicurezza bambini
	Condensatore
	Contenitore dell'acqua
	Filtro
2.00	Durata del programma
10'-2.00	Durata asciugatura a tempo
60'-20h	Durata partenza ritardata

TABELLA DEI PROGRAMMI

Programmi	Tipo di carico	Carico (max.)[1] / Tipo di tessuto
Coton (Cotoni)	Grado di asciugatura: Extra Sec (Extra), Très Sec (Forte), Prêt à Ranger (Normale)[2)3)], Prêt à repasser (Pronto Stiro) [3)]	**8 kg/**
Synthétiques (Sintetici)	Grado di asciugatura: Extra Sec (Extra), Prêt à Ranger (Normale)[3)], Prêt à repasser (Pronto Stiro)	**3,5 kg/**
Mixtes (Mix)	Capi in cotone e sintetici. Programma a bassa temperatura. Programma delicato con aria calda.	**3 kg/**

Programmi	Tipo di carico	Carico (max.)[1] / Tipo di tessuto
Facile à Repasser+ (Stiro Facile+)	Tessuti misti per cui non è richiesta una lunga stiratura. I risultati di asciugatura possono essere differenti da un tipo di tessuto all'altro. Scuotere i capi prima di introdurli nell'apparecchiatura. Al termine del programma, rimuovere immediatamente i capi e appenderli.	**1 kg (o 5 camicie)/**
Laines (Lana) [4]	Lana. Asciugatura delicata di capi di lana. Estrarre subito i capi al termine del programma. WOOLMARK APPAREL CARE	**1 kg**
	Per asciugare scarpe sportive con lo Stendibiancheria (vedere il manuale per l'utente fornito a parte con lo Stendibiancheria).	**1 paio di scarpe sportive**
Couettes (Piumoni)	Per asciugare uno o due piumoni e cuscini (con imbottitura in piume, piumini o sintetica).	**3 kg/**
Rafraîchir (Refresh)	Rinfresca i tessuti riposti nell'armadio.	**1 kg**
Minuteries (Asciugatura A Tempo)	Questo programma consente di utilizzare l'opzione Minuterie (Asciugatura A Tempo) e di impostare la durata del programma.	**8 kg/**

1) Il peso massimo fa riferimento ai capi asciutti.

2) Il programma Coton (Cotoni) Prêt à Ranger (Normale) rappresenta il "Programma cotone standard" ed è adatto per asciugare biancheria normale di cotone bagnata ed è il più efficiente in termini di consumo energetico per l'asciugatura di biancheria di cotone bagnata.
3) Ai soli fini normativi: I programmi standard per i test sono indicati nella norma EN 61121.
4) Il ciclo di asciugatura lana di questa apparecchiatura è stato approvato dalla **Woolmark** Company per l'asciugatura di indumenti di lana lavabili a macchina a patto che i capi vengano lavati ed asciugati seguendo le istruzioni riportate sulle relative etichette e i tessuti indicati dal produttore dell'apparecchiatura. **M1221**. Nel Regno Unito, Eire, Hong Kong e India, il simbolo **Woolmark** è un marchio di certificazione.

OPZIONI

SÉCHAGE (ASCIUGATURA)

Questa funzione permette di ottenere una biancheria più asciutta. 4 sono le selezioni possibili:

- Extra Sec (Extra)
- Très Sec (Forte) (solo per Cotone)
- Prêt à Ranger (Normale)
- Prêt à repasser (Pronto Stiro)

ANTI-FROISSAGE 90' (ANTIPIEGA 90')

Prolunga di 60 minuti la fase antipiega normale (30 minuti) al termine del ciclo di asciugatura. Questa funzione evita che la biancheria si sgualcisca. La biancheria può essere estratta durante la fase antipiega.

ANTI-FROISSAGE 60' (ANTIPIEGA 60')

Prolunga di 30 minuti la fase antipiega normale (30 minuti) al termine del ciclo di asciugatura. Questa funzione evita che la biancheria si sgualcisca. La

biancheria può essere estratta durante la fase antipiega.

ANTI-FROISSAGE 30' (ANTIPIEGA 30')

Fase antipiega (30 minuti) al termine del ciclo di asciugatura. Questa funzione evita che la biancheria si sgualcisca. La biancheria può essere estratta durante la fase antipiega.

MINUTERIE (ASCIUGATURA A TEMPO)

Questa opzione è disponibile per i programmi Minuterie (Tempo) e Laine (Lana) (solo con Cestello Asciugatura).

Si consiglia di impostare una breve durata per quantità ridotte di biancheria o per un solo capo.

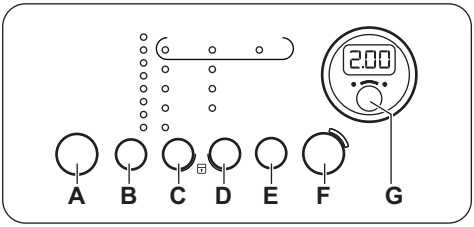
- **Minuterie (Tempo) programma:** È possibile impostare la durata del programma, da un minimo di 10 minuti a un massimo di 2 ore. L'impostazione della durata è collegata alla quantità di biancheria all'interno dell'apparecchiatura.
- **Laine (Lana) programma:** È possibile impostare la durata del programma, da un minimo di 30 minuti a un massimo di 4 ore. L'impostazione della durata è collegata alla quantità di biancheria all'interno dell'apparecchiatura.

TABELLA OPZIONI

Programmi								
					Anti-froissage 90' (Anti-piega 90')	Anti-froissage 60' (Anti-piega 60')	Anti-froissage 30' (Anti-piega 30')	
Coton (Cotoni)	■	■	■	■	■	■	■	
Synthétiques (Sintetici)	■		■	■	■	■	■	
Mixtes (Mix)			■		■	■	■	
Facile à Repasser+ (Stiro Facile+)				■	■	■	■	
Laine (Lana)			■					■ 1)
Couette (Piumoni)			■					
Rafraîchir (Refresh)					■	■	■	
Minuterie (Tempo)					■	■	■	■

1) Solo con lo Stendibiancheria (accessorio standard o optional, in base al modello).

IMPOSTAZIONI



A) Tasto On/Off ⏻

B) Pulsante touch di selezione programma **P**

C) Pulsante touch di selezione asciugatura ☼

D) Pulsante touch di selezione antipiega

E) Minuterie (Asciugatura A Tempo) pulsante touch

F) Départ/Pause (Avvio/Pausa) pulsante touch ▷‖

G) Départ Différé (Partenza Ritardata) pulsante touch

FUNZIONE SICUREZZA BAMBINO

Questa opzione evita che i bambini giochino con l'apparecchiatura quando un programma è in corso. Il selettore programmi e i pulsanti touch vengono bloccati.

Solo il tasto On/Off è sbloccato.

Attivazione dell'opzione Sicurezza bambino:

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Attendere circa 8 secondi.
3. Tenere premuti i pulsanti touch (**C**) e (**D**) contemporaneamente. La spia della Sicurezza bambino si accende.

La spia della Sicurezza bambino si accende.

ℹ È possibile disattivare la Sicurezza bambino quando è in corso un programma. Premere e tenere premuti gli stessi pulsanti finché la spia della Sicurezza bambino non si spegne.

SEGNALE ACUSTICO ACCESO/SPENTO

Per disattivare o attivare i segnali acustici, premere e tenere premuti contemporaneamente per circa 2 secondi i pulsanti touch (**B**) e (**C**).

REGOLAZIONE DEL GRADO DI UMIDITÀ DELLA BIANCHERIA RESTANTE

Per modificare il grado di umidità della biancheria restante predefinito:

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Attendere circa 8 secondi.
3. Tenere premuti i tasti (**B**) e (**D**) contemporaneamente.

Una di queste spie si accende:

- C0_ - massima asciugatura della biancheria
- C0= - maggiore asciugatura della biancheria
- C0≡ - asciugatura predefinita della biancheria

4. Premere ripetutamente il tasto (**F**) fino a quando non si accende la spia del livello corretto.
5. Per confermare la regolazione, tenere premuti contemporaneamente i tasti (**B**) e (**D**) per circa 2 secondi.

PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta eseguire le operazioni seguenti:

- Pulire il cesto dell'asciugabiancheria con un panno umido.
- Avviare un programma breve (ad es. 30 minuti) con biancheria umida.

ℹ All'inizio del ciclo di asciugatura (3 - 5 min.) il funzionamento potrebbe essere leggermente più rumoroso. Ciò è dovuto all'avvio del compressore ed è un fenomeno normale per le apparecchiature alimentate da compressore, come: frigoriferi, congelatori.

UTILIZZO QUOTIDIANO

AVVIO DI UN PROGRAMMA SENZA PARTENZA RITARDATA

1. Preparare la biancheria e caricare l'apparecchiatura.

AVVERTENZA! Assicurarsi che una volta chiusa la porta, la biancheria non rimanga incastrata tra questa e la guarnizione di gomma.

2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
3. Impostare il programma e le opzioni corretti per il tipo di carico.

Il display indica la durata del programma.

4. Premere il pulsante touch Départ/Pause (Avvio/Pausa).

Il programma si avvia.

AVVIO DEL PROGRAMMA CON LA PARTENZA RITARDATA

1. Impostare il programma e le opzioni corretti per il tipo di carico.
2. Premere ripetutamente il tasto della partenza ritardata fino a quando il display non visualizza il tempo impostato.

È possibile ritardare l'inizio di un programma da un minimo di 60 minuti fino ad un massimo di 20 ore.

3. Premere il pulsante touch Départ/Pause (Avvio/Pausa).

Il display mostra il conto alla rovescia della partenza ritardata.

Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

MODIFICA DEL PROGRAMMA

1. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
3. Impostare il programma.

FUNZIONE STAND-BY

Per ridurre il consumo di energia, la funzione disattiva automaticamente l'apparecchiatura:

- Dopo 5 minuti se non si avvia il programma.
- Dopo 5 minuti dal termine del programma.

AL TERMINE DEL PROGRAMMA

Al termine del programma:

- Viene emesso un segnale acustico intermittente.
- La spia lampeggia.
- Le spie Filtre (Filtro) e Bac plein (Tanica) si illuminano.
- La spia Départ/Pause (Avvio/Pausa) è accesa.

L'apparecchiatura continua a funzionare con la fase antipiega attiva per altri 30 minuti circa.

La fase antipiega elimina le pieghe dalla biancheria.

La biancheria può essere estratta prima della conclusione della fase antipiega. Per ottenere risultati migliori, consigliamo di estrarre la biancheria quando la fase è terminata o quasi terminata.

Quando la fase antipiega è terminata:

- La spia è accesa ma non lampeggia.
- Le spie Filtre (Filtro) e Bac plein (Tanica) si illuminano.
- La spia Départ/Pause (Avvio/Pausa) si spegne.

1. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.
2. Aprire l'oblò.
3. Estrarre la biancheria.
4. Chiudere l'oblò.

A programma completato, pulire sempre il filtro e svuotare il contenitore dell'acqua.

CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

PREPARAZIONE DELLA BIANCHERIA

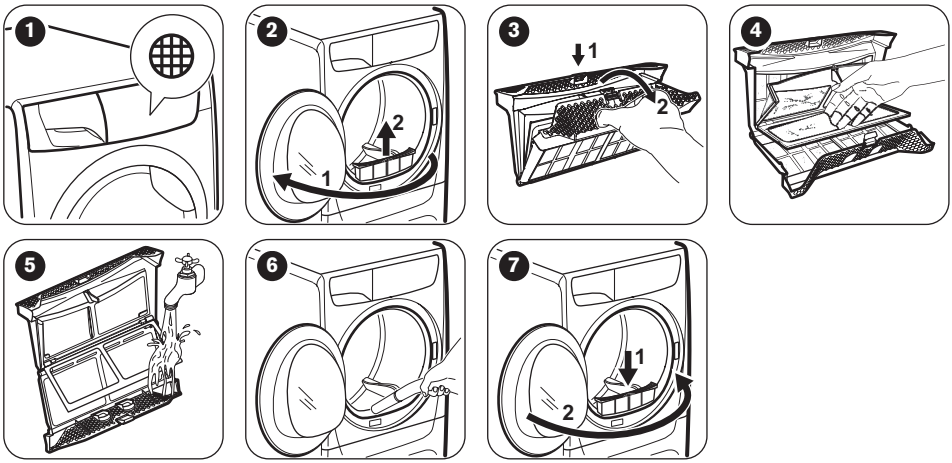
- Chiudere le chiusure lampo.
- Abbottonare le chiusure dei copripiumini.
- Allacciare lacci e nastri (ad es. i nastri dei grembiuli). Stringerli prima di avviare un programma.
- Svuotare le tasche.

- Se un capo ha uno strato interno di cotone, rivoltarlo. Assicurarsi che lo strato di cotone si trovi sempre all'esterno.
- Si consiglia di impostare il programma adatto per i tipo di tessuti all'interno dell'apparecchiatura.
- Non introdurre tessuti con colori scuri insieme a tessuti chiari. I colori scuri potrebbero stingere.
- Utilizzare un programma adatto per capi in jersey e maglieria per evitare restringimenti.
- Verificare che il peso della biancheria non superi il peso massimo riportato nella tabella dei programmi.
- Asciugare solo la biancheria adatta per asciugabiancheria. Fare riferimento all'etichetta riportata su ogni singolo capo.

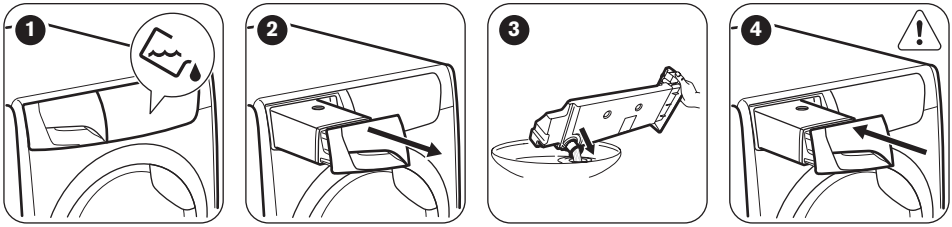
Etichetta	Descrizione
	Biancheria adatta per asciugabiancheria.
	Biancheria adatta per asciugabiancheria. Impostare il programma a temperature standard.
	Biancheria adatta per asciugabiancheria. Impostare il programma a basse temperature.
	Biancheria non adatta per asciugabiancheria.

PULIZIA E CURA

PULIZIA DEL FILTRO

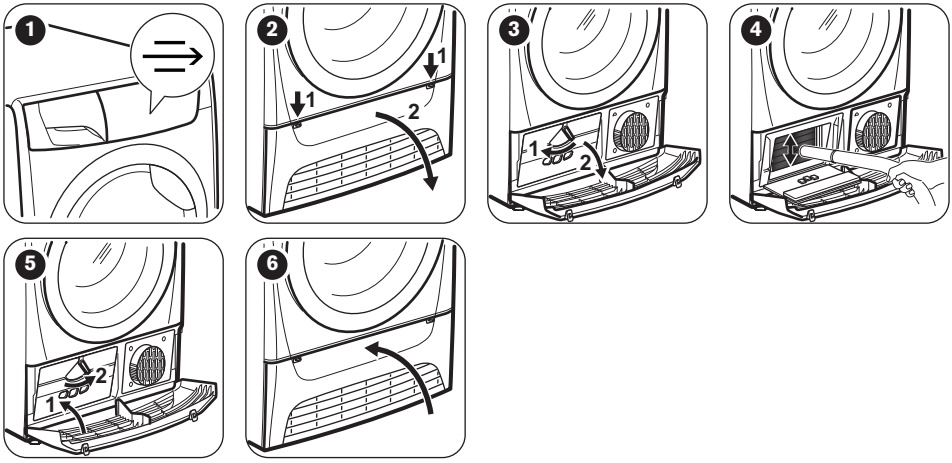


SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DELL'ACQUA



È possibile utilizzare l'acqua del contenitore in alternativa all'acqua distillata (ad es. per la stiratura a vapore). Prima di utilizzare l'acqua, rimuovere i residui filtrandoli.

PULIZIA DEL CONDENSATORE



PULIZIA DEL CESTO

ATTENZIONE! Scollegare l'apparecchiatura prima di eseguire la pulizia.

Utilizzare un normale sapone neutro per pulire la superficie interna del cesto e le scanalature del cesto stesso. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido.

AVVERTENZA! Non usare detergenti corrosivi o pagliette metalliche per pulire il cesto.

PULIZIA DEL PANNELLO DEI COMANDI E DELL'ALLOGGIAMENTO

Utilizzare un normale sapone neutro per pulire il pannello dei comandi e l'alloggiamento.

Utilizzare un panno umido. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido.

AVVERTENZA! Per pulire l'apparecchiatura, non utilizzare detergenti per la pulizia dei mobili o corrosivi.

PULIZIA DELLE FESSURE PER IL RICIRCOLO DELL'ARIA

Utilizzare un aspirapolvere per eliminare la lanugine dalle fessure per il ricircolo dell'aria.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile soluzione
Non è possibile accendere l'apparecchiatura.	Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica.
	Controllare il fusibile nella scatola elettrica (installazione domestica).
Il programma non si avvia.	Premere Départ/Pause (Avvio/Pausa).
	Controllare che la porta sia chiusa.
La porta dell'apparecchiatura non si chiude.	Controllare che il filtro sia stato installato correttamente.
	Assicurarsi che la biancheria non rimanga incastrata tra la porta dell'apparecchiatura e la guarnizione di gomma.
L'apparecchiatura si arresta durante il funzionamento.	Assicurarsi che il contenitore dell'acqua sia vuoto. Premere nuovamente Départ/Pause (Avvio/Pausa) per avviare il programma.
Il display indica una durata eccessiva del programma. [1)]	Assicurarsi che il peso della biancheria sia adatto alla durata del programma.
	Assicurarsi che il filtro sia pulito.
	La biancheria è troppo bagnata. Centrifugare nuovamente la biancheria nella lavabiancheria.
	Verificare che la temperatura ambiente non sia troppo elevata.
Il display indica una durata breve del programma.	Impostare il programma Minuterie (Tempo) o Extra Sec (Extra).
Il display visualizza **Err**.	Se si desidera impostare un nuovo programma, spegnere e riaccendere l'apparecchiatura.
	Assicurarsi che le opzioni siano disponibili per il programma.
Il display indica ad es. **E51**.	Attivare e disattivare l'apparecchiatura. Avviare un nuovo programma. In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza.

1) Dopo massimo 5 ore, il programma termina automaticamente

I risultati di asciugatura non sono soddisfacenti

- Il programma impostato non è corretto.
- Il filtro è ostruito.
- Il condensatore è ostruito.
- È stata introdotta troppa biancheria nell'apparecchiatura.
- Il cesto è sporco.
- Impostazione errata del sensore di conduttività.
- Le fessure di ricircolo dell'aria sono ostruite.

DATI TECNICI

altezza x larghezza x profondità	850 x 600 x 600 mm (massimo 680 mm)
Massima profondità con la porta dell'apparecchiatura aperta	1090 mm
Massima larghezza con la porta dell'apparecchiatura aperta	950 mm
Altezza regolabile	850 mm (+ 15 mm - regolazione piedini)
Volume del cesto	118 l
Volume carico massimo	**8** kg
Tensione	230 V
Frequenza	50 Hz
Fusibile necessario	5 A
Potenza totale	950 W
Classe di efficienza energetica	**A+**
Consumo di energia[1)]	**2,65** kWh
Consumo annuale di energia[2)]	308 kWh
Assorbimento potenza in modalità lasciato acceso	0,44 W
Assorbimento potenza in modalità spento	0,44 W
Tipo di uso	Domestico
Temperatura ambiente consentita	da + 5 °C a + 35 °C
Coperchio di protezione che impedisce l'ingresso di sporco e umidità, eccetto dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità	**IPX4**

1) In riferimento a EN 61121. 8kg di cotone centrifugati a 1.000 giri/min.
2) Consumo di energia annuale in kWh, basato su 160 cicli di asciugatura del programma standard per la biancheria di cotone a carico pieno e parziale e consumo in standby. L'effettivo consumo di energia per ciclo dipenderà da come si utilizza l'apparecchiatura (NORMATIVA EUROPEA N.392/2012).

VALORI DI CONSUMO

Programma	Centrifuga a/umidità residua	Tempo di asciugatura	Consumo energetico
Coton (Cotoni) 8 kg			
Prêt à Ranger (Normale)	1.400 giri / 50%	159 min.	2,32 kWh
	1.000 giri / 60%	181 min.	2,65 kWh

Programma	Centrifuga a/umidità residua	Tempo di asciugatura	Consumo energetico
Prêt à repasser (Pronto Stiro)	1.400 giri / 50%	111 min.	1,66 kWh
	1.000 giri / 60%	127 min.	1,89 kWh
Synthétiques (Sintetici) 3,5 kg			
Prêt à Ranger (Normale)	1.200 giri / 40%	57 min.	0,64 kWh
	800 giri / 50%	65 min.	0,72 kWh

CH GARANZIA

Servizio clienti

Servizio dopo vendita

Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Zürcherstrasse 204E 9000 St. Gallen		
Seetalstrasse 11 6020 Emmenbrücke		
St. Jakob-Turm Birsstrasse 320B 4052 Basel		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Vendita pezzi di ricambio Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil,Tel. 0848 848 111

Consulenza specialistica/Vendita Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'istallazione ed istruzioni per l'uso.

CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo ♺. Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

Per la Svizzera:
Dove portare gli apparecchi fuori uso?
In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.
La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

- Read the supplied instructions.

CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY

WARNING!
Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Keep all packaging away from children.
- Keep all detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance door when it is open.
- If the appliance has a child safety device, we recommend you activate it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

GENERAL SAFETY

- Do not change the specification of this appliance.
- If the tumble dryer is put on top of a washing machine, use the stacking kit. The stacking kit, available from your authorized vendor, can be used only with the appliance specified in the instructions, supplied with the accessory. Read it carefully before installation (Refer to the Installation leaflet).

- The appliance can be installed as freestanding or below the kitchen counter with correct space (Refer to the Installation leaflet).
- Do not install the appliance behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side, where the appliance door can not be fully opened.
- The ventilation openings in the base (if applicable) must not be obstructed by a carpet.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Ensure you have good ventilation in the installation room to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.
- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels. (if applicable)
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Obey the maximum load volume of 8kg (refer to the “Programme chart” chapter).
- Do not use the appliance if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Wipe away lint that has accumulated around the appliance.
- Do not run the appliance without a filter. Clean the lint filter before or after each use.
- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.

- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
- Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

SAFETY INSTRUCTIONS

INSTALLATION

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Do not install or use the appliance where the temperature is less than 5°C or higher than 35°C.
- Make sure that the floor where you install the appliance is flat, stable, heat resistant and clean.
- Make sure that there is air circulation between the appliance and the floor.
- Always move the appliance vertically.
- The rear surface of the appliance must be put against the wall.
- When the appliance is put in its permanent position, check if it is fully level with the aid of a spirit level. If it is not, adjust the feet until it is.

ELECTRICAL CONNECTION

WARNING! Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- Do not touch the mains cable or the mains plug with wet hands.
- Only for UK and Ireland. The appliance has a 13 amp mains plug. If it is necessary to change the fuse in the mains plug, use a 13 amp ASTA (BS 1362) fuse.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

USE

WARNING! Risk of injury, electrical shock, fire, burns or damage to the appliance.

- Use this appliance in a household only.
- Do not dry the damaged items which contain padding or fillings.
- Only dry fabrics which are applicable to dry in the tumble dryer. Follow the instructions on the fabric label.
- If you have washed your laundry with a stain remover start an extra rinse cycle before you start the dryer.
- Do not drink or prepare food with the condensed water/distilled water. It can cause health problems to people and pets.
- Do not sit or stand on the open door.
- Do not dry dripping wet clothes in the tumble dryer.

CARE AND CLEANING

WARNING! Risk of injury or damage to the appliance.

- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

COMPRESSOR

WARNING! Risk of damage to the appliance.

- The compressor and its system in the tumble dryer is filled with the special agent which is free from fluoro-chloro-hydrocarbons. This system must stay tight. The damage of the system can cause a leakage.

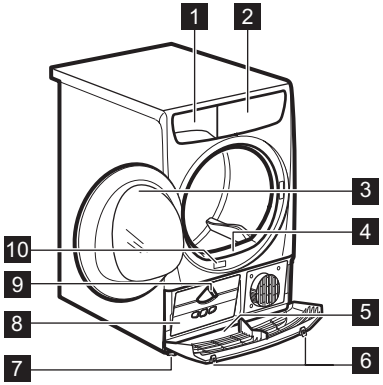
DISPOSAL

WARNING! Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

EASY START

PRODUCT DESCRIPTION



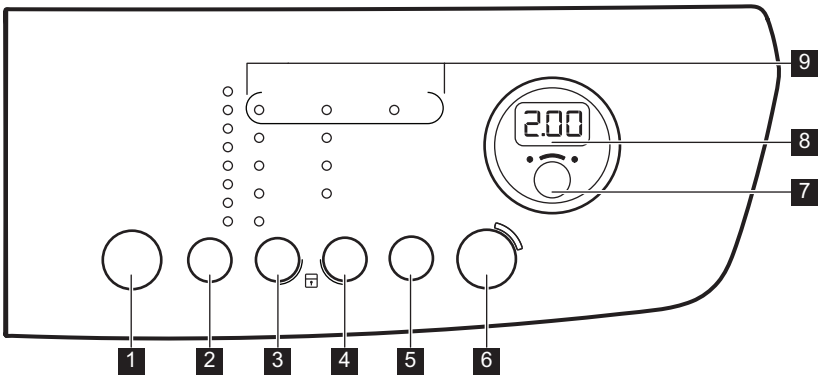
1. Water container
2. Control panel
3. Appliance door
4. Primary Filter
5. Bottom cover with the airflow slots

WARNING! Do not put any object on the bottom cover

6. Buttons to open the bottom cover
7. Adjustable feet
8. Heat exchanger door
9. Knob to lock the heat exchanger door
10. Rating plate

The load door can be installed by the user in the opposite side. It can help to easily put and remove the laundry or if there is a limit to install the appliance (see separate leaflet).

CONTROL PANEL



1. On / Off button ⏻
2. Programme selection touchpad **P**
3. Dryness selection touchpad ☼
4. Anticrease selection touchpad
5. Minuterie (Time) touchpad
6. Départ/Pause (Start/Pause) touchpad ▷||

7 Départ Différé (Delay) touchpad

8 Display

9 Indicators

Touch the touchpads with your finger in the area with the symbol or name of the option. Do not wear gloves when you operate with the control panel. Make sure that the control panel is always clean and dry.

Indicators

Indicators	Description
	Time Drying
	Child lock
	Condenser
	Water container
	Filter
2.00	Programme duration
10'-2.00	Time Drying duration
60'-20h	Delay start duration

PROGRAMME TABLE

Programmes	Type of load	Load (max.)[1] / Fabric mark
Coton (Cotton)	Drying level: Extra Sec (Extra Dry), Très Sec (Strong Dry), Prêt à Ranger (Cupboard Dry)[2][3], Prêt à repasser (Iron Dry) [3]	**8kg/**
Synthétiques (Synthetic)	Drying level: Extra Sec (Extra Dry), Prêt à Ranger (Cupboard Dry)[3], Prêt à repasser (Iron Dry)	**3,5kg/**
Mixtes (Mix)	Cotton and synthetic fabrics. Low temperature programme. Delicate programme with warm air.	**3kg/**

Programmes	Type of load	Load (max.)[1] / Fabric mark
Facile à Repasser+ (Easy Iron+)	Easy care fabrics for which a minimum of ironing is necessary. The drying results can be different from one type of fabric to the other. Shake the items before you put them in the appliance. When the programme is completed, Immediately remove the items and put them on a hanger.	**1kg (or 5 shirts)/**
Laine (Wool) [4]	Wool fabrics. Gentle drying washable woollens. Remove immediately the items when the programme is completed. WOOLMARK APPAREL CARE	**1kg**
	For drying sport shoes only with Drying Rack (see separate user manual provided with Drying Rack).	**1 pair of sport shoes**
Couette (Duvets)	To dry one or two duvet and pillows (with feather, down or synthetic fillings).	**3kg/**
Rafraîchir (Refresh)	Refreshing a textiles that were in storage.	**1kg**
Minuterie (Time)	With this programme you can use the option Minuterie (Time) and set the programme duration.	**8kg/**

1) The maximum weight refers to dry items.

2) The Coton (Cotton) Prêt à Ranger (Cupboard Dry) programme is the "Standard cotton programme" and it is suitable to dry normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for drying wet cotton laundry.
3) For test institutes only: Standard programmes for tests are specified in the EN 61121 document.
4) The wool drying cycle of this machine has been approved by The **Woolmark** Company for the drying of machine washable wool products provided that the products are washed and dried according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this machine. **M1221**. In UK, Eire, Hong Kong and India the **Woolmark** symbol is a certification trademark.

OPTIONS

SÉCHAGE (DRYNESS)

This function helps to get the laundry more dried. There are 4 possible selections:

- Extra Sec (Extra Dry)
- Très Sec (Strong Dry) (for Cotton only)
- Prêt à Ranger (Cupboard Dry)
- Prêt à repasser (Iron Dry)

ANTI-FROISSAGE 90' (ANTICREASE 90')

Extends of 60 minutes the standard anticrease phase (30 minutes) at the end of the drying cycle. This function prevents the laundry from creases. The laundry can be removed during the anticrease phase.

ANTI-FROISSAGE 60' (ANTICREASE 60')

Extends of 30 minutes the standard anticrease phase (30 minutes) at the end of the drying cycle. This function prevents the laundry from creases. The laundry can be removed during the anticrease phase.

ANTI-FROISSAGE 30' (ANTICREASE 30')

Anticrease phase (30 minutes) at the end of the drying cycle. This function prevents the laundry from creases. The laundry can be removed during the anticrease phase.

MINUTERIE (TIME)

This option is applicable to the Minuterie (Time Drying) programme and to the Laine (Wool) programme (only with the Drying Rack)..

We recommend that you set a short duration for small quantities of laundry or for only one item.

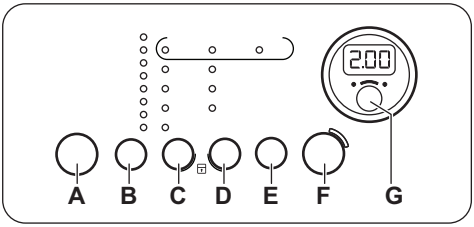
- **Minuterie (Time Drying) programme:** You can set the programme duration, from a minimum of 10 minutes to a maximum of 2 hours. The setting of the duration is related to the quantity of laundry in the appliance.
- **Laine (Wool) programme:** You can set the programme duration, from a minimum of 30 minutes to a maximum of 4 hours. The setting of the duration is related to the quantity of laundry in the appliance.

OPTIONS TABLE

Programmes								
					Anti-froissage 90' (Anti-crease 90')	**Anti-froissage 60' (Anti-crease 60')**	**Anti-froissage 30' (Anti-crease 30')**	
Coton (Cotton)	■	■	■	■	■	■	■	
Synthétiques (Synthetic)	■		■	■	■	■	■	
Mixtes (Mix)			■		■	■	■	
Facile à Repasser+ (Easy Iron+)				■	■	■	■	
Laine (Wool)			■					■ 1)
Couette (Duvets)			■					
Rafraîchir (Refresh)					■	■	■	
Minuterie (Time Drying)					■	■	■	■

1) Only with the Drying Rack (standard accessory or optional, depending on model).

SETTINGS



A) On / Off button
B) Programme selection touchpad **P**
C) Dryness selection touchpad
D) Anticrease selection touchpad
E) Minuterie (Time) touchpad
F) Départ/Pause (Start/Pause) touchpad
G) Départ Différé (Delay) touchpad

CHILD LOCK FUNCTION

This option prevents children to play with the appliance while a programme operates. The programme knob and the touchpads are locked.
Only the on/off button is unlocked.

Activating the child lock option:

1. Press the on/off button to activate the appliance.
2. Wait approximately 8 seconds.
3. Press and hold touchpads (**C**) and (**D**) at the same time. The child lock indicator comes on.

The child lock indicator comes on.

It is possible to deactivate the child lock option while a programme operates. Press and hold the same touchpads until the child lock indicator goes off.

BUZZER ON/OFF

To deactivate or activate the acoustic signals, press and hold for approximately 2 seconds touchpads (**B**) and (**C**) at the same time.

ADJUSTMENT OF THE REMAINING LAUNDRY MOISTURE DEGREE

To change the default degree of the remaining moisture of the laundry:

1. Press the on/off button to activate the appliance.
2. Wait approximately 8 seconds.
3. Press and hold buttons (**B**) and (**D**) at the same time.

One of the these indicators comes on:

- C0_ the maximum dry laundry
- C0= the more dry laundry
- C0Ξ the standard dry laundry

4. Press the button (**F**) again and again until the indicator of the correct level comes on.
5. To confirm the adjustment, press and hold buttons (**B**) and (**D**) at the same time for approximately 2 seconds.

BEFORE FIRST USE

Before you use the appliance for the first time do these operations:

- Clean the tumble dryer drum with a moist cloth.
- Start a short programme (e.g. 30 minutes) with moist laundry.

At the beginning of drying cycle (3-5 min.) there could be a slightly higher sound level. It is because of start of the compressor that is normal for compressor powered appliances such: refrigerators, freezers.

DAILY USE

START A PROGRAMME WITHOUT DELAY START

1. Prepare the laundry and load the appliance.

CAUTION! Make sure that when you close the door, the laundry does not catch between the appliance door and the rubber seal.

2. Press the on/off button to activate the appliance.
3. Set the correct programme and options for the type of load.

The display shows the programme duration.

4. Press the Départ/Pause (Start/Pause) touchpad.

The programme starts.

STARTING THE PROGRAMME WITH DELAY START

1. Set the correct programme and options for the type of load.
2. Press the delay start button again and again until the display shows the delay time you want to set.

You can delay the start of a programme from a minimum of 60 minutes to a maximum of 20 hours.

3. Press the Départ/Pause (Start/Pause) touchpad.

The display shows the countdown of the delay start.

When the countdown is completed, the programme starts.

CHANGE A PROGRAMME

1. Press the on/off button to deactivate appliance
2. Press the on/off button to activate the appliance.
3. Set the programme.

STAND-BY FUNCTION

To decrease the energy consumption, this function automatically deactivates the appliance:

- After 5 minutes if you do not start the programme.
- After 5 minutes from the end of the programme.

AT THE END OF THE PROGRAMME

When the programme is completed:

- An intermittent acoustic signal operates.
- The indicator flashes.
- The indicators Filtre (Filter) and Bac plein (Tank) comes on.
- The Départ/Pause (Start/Pause) indicator is on.

The appliance continues to operate with the crease guard phase for approximately other 30 minutes.

The crease guard phase removes creases from your laundry.

You can remove the laundry before the crease guard phase is completed. We recommend, for better results, that you remove the laundry when the phase is almost completed or completed.

When the crease guard phase is completed:

- The indicator is on but does not flash.
- The indicators Filtre (Filter) and Bac plein (Tank) comes on.
- Départ/Pause (Start/Pause) indicator goes off.

1. Press the on/off button to deactivate the appliance.
2. Open the appliance door.
3. Remove the laundry.
4. Close the appliance door.

Always clean the filter and empty the water container when a programme is completed.

HINTS AND TIPS

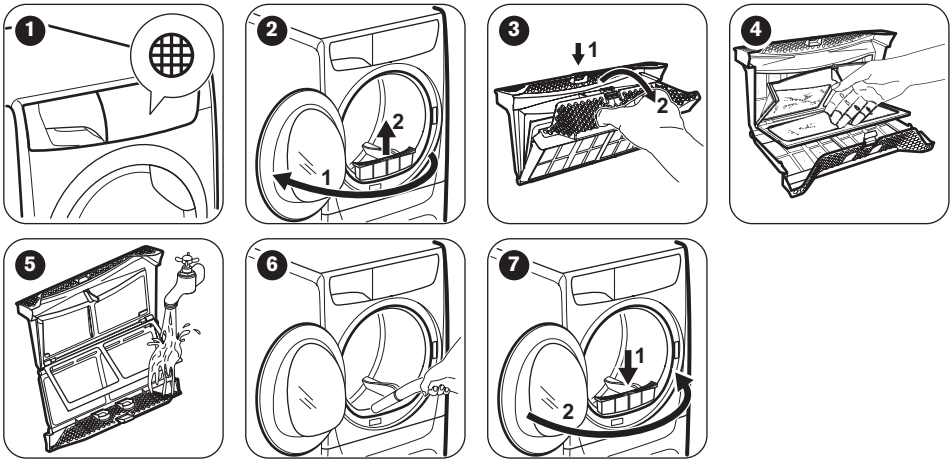
PREPARING THE LAUNDRY

- Close the zippers.
- Close the fasteners of the duvet covers.
- Do not keep ties or ribbons loose (e.g. apron ribbons). Tie them before you start a programme.
- Remove all items from the pockets.
- If an item has the internal layer made of cotton, turn it inside out. Make sure that the cotton layer is always external
- We recommend that you set the correct programme applicable for the type of fabrics that are in the appliance.
- Do not put fabrics with strong colours together with fabrics with light colours. Strong colours can bleed.
- Use an applicable programme for cotton jersey and knitwear to prevent the items to shrink.
- Make sure that the laundry weight is not more than the maximum weight that is in the programme table.
- Dry only the laundry that is applicable for tumble dryer. Refer to the fabric label on the items.

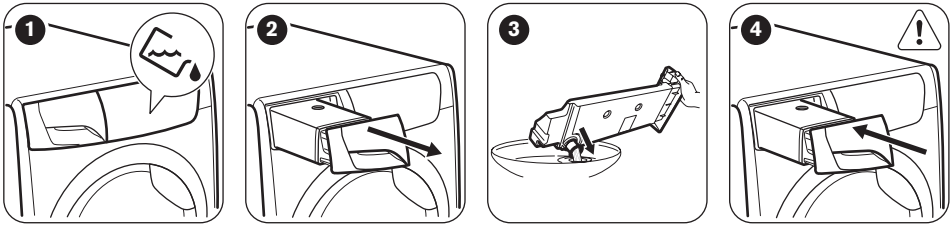
Fabric label	Description
	Laundry that is applicable for tumble dryer.
	Laundry that is applicable for tumble dryer. Set the programme with standard temperature.
	Laundry that is applicable for tumble dryer. Set the programme with low temperature.
	Laundry that is not applicable for tumble dryer.

CARE AND CLEANING

CLEANING THE FILTER

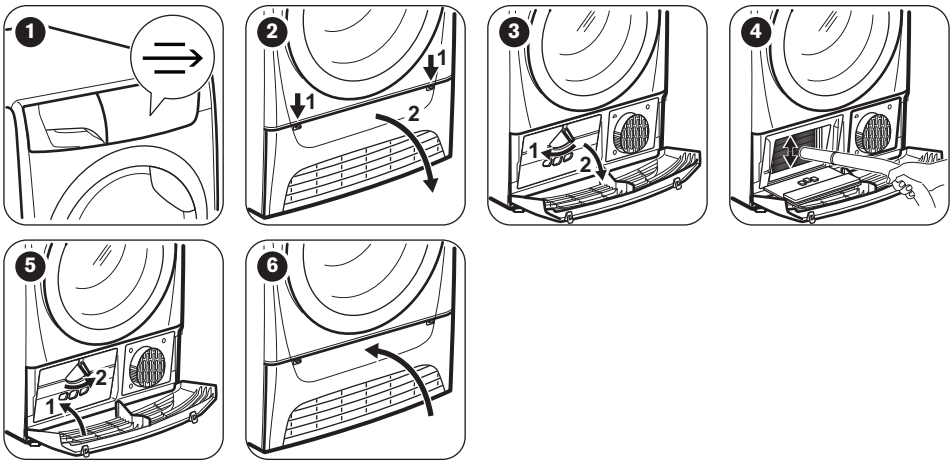


DRAINING THE WATER CONTAINER



You can use the water from the water container as an alternative to distilled water (e.g. for steam ironing). Before you use the water, remove dirt residues with a filter.

CLEANING THE CONDENSER



CLEANING THE DRUM

WARNING! Disconnect the appliance before you clean it.

Use a standard neutral soap detergent to clean the inner surface of the drum and drum ribs. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.

CAUTION! Do not use abrasive materials or steel wool to clean the drum.

CLEANING THE CONTROL PANEL AND HOUSING

Use a standard neutral soap detergent to clean the control panel and housing.

Use a moist cloth to clean. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.

CAUTION! Do not use furniture cleaning agents or cleaning agents which can cause corrosion to clean the appliance.

CLEANING THE AIRFLOW SLOTS

Use a vacuum cleaner to remove the fluff from the airflow slots.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
You cannot activate the appliance.	Make sure that the mains plug is connected to the mains socket.
	Check fuse in fuse box (domestic installation).
The programme does not start.	Press Départ/Pause (Start/Pause).
	Make sure that the appliance door is closed.
The appliance door does not close.	Make sure that the installation of the filter is correct.

Problem	Possible solution
	Make sure that the laundry does not catch between the appliance door and the rubber seal.
The appliance stops during operation.	Make sure that the water container is empty. Press Départ/Pause (Start/Pause) to start the programme again.
The display shows a long programme duration. 1)	Make sure that the weight of the laundry is applicable to the duration of the programme.
	Make sure that the filter is clean.
	The laundry is too wet. Spin the laundry in the washing machine again.
	Make sure that the room temperature is not too warm.
The display shows a short programme duration.	Set the Minuterie (Time Drying) or the Extra Sec (Extra Dry) programme.
The display shows **Err**.	If you want to set a new programme, deactivate and activate the appliance.
	Make sure that the options are applicable to the programme.
The display shows (e.g. **E51**).	Deactivate and activate the appliance. Start a new programme. If the problem occurs again, contact the Service.

1) After maximum 5 hours, the programme ends automatically

If the drying results are not satisfactory

- The set programme was incorrect.
- The filter is clogged.
- The condenser is clogged.
- There was too much laundry in the appliance.
- The drum is dirty.
- Incorrect setting of the conductivity sensor.
- The airflow slots are clogged.

TECHNICAL DATA

Height x Width x Depth	850 x 600 x 600 mm (maximal 680 mm)
Max. depth with the appliance door open	1090 mm
Max. width with the appliance door open	950 mm
Adjustable height	850 mm (+ 15 mm - feet regulation)
Drum volume	118 l
Maximum load volume	**8** kg
Voltage	230 V
Frequency	50 Hz

Necessary fuse	5 A
Total power	950 W
Energy efficiency class	**A+**
Energy consumption[1)]	**2,65** kWh
Annual energy consumption[2)]	308 kWh
Left—on mode power absorption	0,44 W
Off mode power absorption	0,44 W
Type of use	Household
Permitted ambient temperature	+ 5°C to + 35°C
Level of protection against ingress of solid particles and moisture ensured by the protective cover, except where the low voltage equipment has no protection against moisture	**IPX4**

1) With reference to EN 61121. 8kg of cotton centrifuged at 1000 rpm.
2) Energy consumption per year in kWh, based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used (REGULATION (EU) No 392/2012).

CONSUMPTION DATA

Programme	Spun at / residual humidity	Drying time	Energy consumption
Coton (Cotton) 8 kg			
Prêt à Ranger (Cupboard Dry)	1400 rpm / 50%	159 min.	2,32 kWh
	1000 rpm / 60%	181 min.	2,65 kWh
Prêt à repasser (Iron Dry)	1400 rpm / 50%	111 min.	1,66 kWh
	1000 rpm / 60%	127 min.	1,89 kWh
Synthétiques (Synthetic) 3,5 kg			
Prêt à Ranger (Cupboard Dry)	1200 rpm / 40%	57 min.	0,64 kWh
	800 rpm / 50%	65 min.	0,72 kWh

CH GUARANTEE

Customer Service Centres

Point of Service

Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Zürcherstrasse 204E 9000 St. Gallen		
Seetalstrasse 11 6020 Emmenbrücke		
St. Jakob-Turm Birsstrasse 320B 4052 Basel		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Spare parts service Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Specialist advice/Sale Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Warranty For each product we provide a two-year guarantee from the date of purchase or delivery to the consumer (with a guarantee certificate, invoice or sales receipt serving as proof). The guarantee covers the costs of materials, labour and travel. The guarantee will lapse if the operating instructions and conditions of use are not adhered to, if the product is incorrectly installed, or in the event of damage caused by external influences, force majeure, intervention by third parties or the use of non-genuine components.

ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♺. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

For Switzerland:
Where should you take your old equipment?
Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms. The list of official SENS collection points can be found at www.erecycling.ch

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP

CE

136934110-A-312014